414145200

Important Safety Information for TM-T88VII

English

Important Safety Information
This document presents important information intended to ensure safe and effective use of this product. Read this section carefully and store it in an accessible location.
Safety Precautions
⚠WARNING: Handling the product improperly by ignoring this symbol can lead to death or serious injury.
In the following cases, immediately unplug the AC cable or remove the battery, and contact qualified service personnel. Continued use may lead to fire or electric shock.
• If the product emits smoke, a strange odor, or unusual noise.
• If water or other liquid spills into the product.
• If the product is too hot to touch or the case is deformed.
Note the following points to avoid accidents such as fire, electric shock, or burn.
• Do not use this product where flammable fumes from gasoline, benzine, thinner, or other flammable liquids may be in the air.
• Do not use aerosol sprayers containing flammable gas inside or around the product.
• Do not cover the product with cloth, or place the product in locations subject to high levels of humidity or dust.
• Do not allow foreign objects or flammable objects to fall into the equipment.
• Do not touch the inside of the product except where mentioned in the manual.
• Do not use the product with any power supply or voltage other than the ones specified.
• Do not connect cables in ways other than those mentioned in the manual.
• Never disassemble or modify the product.
• Do not use the power plug if there is dust or foreign matter attached.
• Do not bend, twist, pull with excessive force, or place heavy object on the power cable.
• Do not use the power cable if it is damaged.
• Do not place multiple loads on the power outlet (wall outlet).
• Never insert or disconnect the power plug with wet hands.
⚠CAUTION: Handling the product improperly by ignoring this symbol can lead to injury and property damage.
Note the following points to avoid injury or malfunction.
• Setup the product on a firm, stable, horizontal surface.
• Do not place heavy objects on top of the product. Never stand or lean on the product.
• Do not press your hands or fingers against the cutter when removing printed paper or loading/replacing roll paper.
• Do not put your hands between the cover and the body of the product when opening/closing the cover.
• Never attempt to repair the product yourself.
• Do not connect a telephone line to the drawer kick connector.
To ensure safety, unplug this product before leaving it unused for an extended period.
Caution Labels
The caution labels on the product indicate the following precautions.
⚠ ⚠ CAUTION: Do not touch the thermal head and the frame on its side because it can be very hot after printing.
• Temperature
Operating: 5 to 45°C (41 to 113°F)
Storage: -10 to 50°C (14 to 122°F)
• Elevation: 3,000 m or less
Be sure to use a safety-standards-applied power source that meets the following specifications.
Rated output: 24 V/2.1 A - 10.0 A
Maximum output: 240 VA or less

Français

Importantes précautions de sécurité
D'importantes informations destinées à assurer un emploi sans danger et efficace de ce produit sont présentées dans ce document. Lisez-la attentivement et rangez-la dans un endroit facile d'accès.
Consignes de sécurité
⚠AVERTISSEMENT : La manipulation incorrecte du produit sans prendre en compte ce symbole peut entraîner la mort ou des blessures graves.
Dans les cas suivants, débranchez immédiatement le câble d'alimentation ou retirez la batterie et appelez un technicien de service qualifié. L'utilisation continue peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.
• Si le produit émet de la fumée, une odeur étrange ou un bruit inhabituel.
• Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre dans le produit.
• Si le produit est trop chaud au toucher ou si le boîtier est déformé.
Tenez compte des points suivants pour éviter les accidents, tels qu'un incendie, un choc électrique ou des brûlures.
• N'utilisez pas ce produit dans un endroit où des vapeurs inflammables d'essence, de benzine, de diluant ou de tout autre liquide inflammable peuvent être présentes dans l'air.
• N'utilisez pas de bombes aérosols contenant un gaz inflammable à l'intérieur ou à proximité du produit.
• Ne recouvrez pas le produit avec un chiffon ou ne placez pas le produit dans des endroits très poussiéreux ou exposés à une forte humidité.
• Ne laissez pas tomber de corps étrangers ou d'objets inflammables dans l'équipement.
• Ne touchez pas l'intérieur du produit, sauf mention contraire dans le manuel.
• N'utilisez pas le produit avec une alimentation ou une tension autre que celles spécifiées.
• Ne connectez pas les câbles d'une autre manière que celles mentionnées dans le manuel.
• Ne démontez ou ne modifiez jamais le produit.
• N'utilisez pas la fiche électrique si elle présente de la poussière ou des corps étrangers.
• Ne pliez pas, ne tordez pas, ne tirez pas avec une force excessive ou ne placez pas d'objet lourd sur le câble d'alimentation.
• N'utilisez pas le câble d'alimentation s'il est endommagé.
• Ne placez pas plusieurs charges sur la même prise secteur (prise murale).
• N'insérez ou ne déconnectez jamais la fiche électrique avec les mains mouillées.
⚠ATTENTION : La manipulation incorrecte du produit sans prendre en compte ce symbole peut entraîner des blessures et des dommages matériels.
Tenez compte des points suivants pour éviter tout risque de blessure ou de dysfonctionnement.
• Installez le produit sur une surface horizontale, stable et solide.
• Ne placez pas d'objets lourds sur le produit. Ne montez jamais sur le produit ou ne vous appuyez pas dessus.
• N'appuyez pas vos mains ou vos doigts contre le massicot lors du retrait du papier imprimé ou du chargement/remplacement d'un rouleau de papier.
• Ne mettez pas vos mains entre le couvercle et le corps du produit lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle.
• N'essayez jamais de réparer vous-même le produit.
• Ne connectez pas de ligne téléphonique au connecteur du tiroir-caisse.
Pour des raisons de sécurité, débranchez ce produit lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
Étiquettes de mise en garde
Les étiquettes de mise en garde sur le produit indiquent les précautions suivantes.
⚠ ⚠ ATTENTION : Ne touchez pas la tête thermique ou son cadre car elle peut être très chaude après une impression.
• Température
Fonctionnement : 5 à 45 °C (41 à 113 °F)
Stockage : –10 à 50 °C (14 à 122 °F)
• Altitude: 3000 m ou moins
Assurez-vous d'utiliser une source d'alimentation conforme aux normes de sécurité et qui répond aux spécifications suivantes.
Puissance nominale : 24 V/2,1 à 10,0 A
Puissance maximale : 240 VA ou moins

Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise
Dieses Dokument präsentiert wichtige Informationen zur Gewährleistung einer sicheren und effektiven Benutzung dieses Produktes. Bitte lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch und bewahren Sie ihn leicht zugänglich auf.
Sicherheitshinweise
⚠WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Produkts durch das Ignorieren dieses Symbols kann zu Tod oder schwerer Körperverletzung führen.
Ziehen Sie in den folgenden Fällen sofort den Netzstecker oder entfernen Sie die Batterie und wenden Sie sich an das qualifizierte Kundendienstpersonal. Wenn das Gerät weiter verwendet wird, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.
• Wenn Sie Rauch bzw. ungewöhnliche Gerüche oder Geräusche bemerken, die vom Gerät ausgehen.
• Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
• Wenn das Produkt zu heiß ist, um es zu berühren, oder das Gehäuse verformt ist.
Beachten Sie die folgenden Punkte, um Unfälle wie z. B. einen Brand, einen Stromschlag oder Verbrennungen zu verhindern.
• Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn brennbare Gase wie z. B. Kraftstoffe, Benzin, Verdünner oder andere entzündbare Flüssigkeiten in der Luft sein können.
• Verwenden Sie keine Sprühdosen mit brennbarem Gas im Inneren oder um das Produkt herum.
• Decken Sie das Produkt nicht mit Tüchern ab und platzieren Sie das Produkt nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder viel Staub.
• Es dürfen keine fremden oder brennbaren Gegenstände auf das Gerät fallen.
• Berühren Sie nicht das Innere des Produkts, es denn, es wird im Handbuch dazu aufgefordert.
• Verwenden Sie das Produkt nicht mit einer anderen Stromquelle oder Spannung als hierin beschrieben.
• Schließen Sie Kabel nur auf die in diesem Handbuch beschriebene Weise an.
• Sie dürfen das Produkt nicht zerlegen oder verändern.
• Verwenden Sie nicht den Netzstecker, wenn sich Staub oder Fremdkörper daran befinden.
• Sie dürfen das Stromkabel nicht übermäßig biegen, drehen oder ziehen oder schwere Gegenstände darauf stellen.
• Verwenden Sie das Stromkabel nicht, wenn es beschädigt ist.
• Die Stromversorgung (Steckdose) darf keiner Mehrfachbelastung ausgesetzt sein.
• Sie dürfen den Netzstecker niemals nicht mit nassen Händen einstecken oder herausziehen.
⚠VORSICHT: Die unsachgemäße Verwendung des Produkts durch das Ignorieren dieses Symbols kann zu Körperverletzung und Sachschäden führen.
Beachten Sie die folgenden Punkte, um Körperverletzungen oder Fehlfunktionen zu vermeiden.
• Stellen Sie dieses Produkt auf einer festen, stabilen, horizontalen Fläche auf.
• Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt. Stellen Sie sich nie auf das Produkt und lehnen Sie sich nicht dagegen.
• Drücken Sie Ihre Hände oder Finger nicht gegen das Schneidemesser, wenn Sie gedrucktes Papier entfernen oder Rollenpapier einlegen/austauschen.
• Schieben Sie nicht die Hände zwischen die Abdeckung und dem Gehäuse des Produkts, wenn Sie die Abdeckung öffnen/schließen.
• Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren.
• Schließen Sie keine Telefonleitung an den Schubladenauswurfanschluss an.
Ziehen Sie zur Sicherheit den Netzstecker, wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
Warnschilder
Die Warnschilder am Produkt weisen auf die folgenden Sicherheitshinweise hin:
⚠ ⚠ VORSICHT: Berühren Sie nicht den Thermodruckkopf und dessen Rahmen an der Seite, da dieser nach dem Druck sehr heiß sein kann.
• Temperatur
Betrieb: 5 bis 45 °C
Lagerung: –10 bis 50 °C
• Höhe: 3000 m oder weniger
Achten Sie darauf, eine Energiequelle mit angewandten Sicherheitsstandards zu verwenden, die folgenden Spezifikationen entspricht.
Nennausgangsleistung: 24 V/2,1 A - 10,0 A
Maximale Leistung: 240 VA oder weniger

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinformatie
Dit document toont belangrijke informatie die bedoeld is om een veilig en doeltreffende gebruik van dit product te garanderen. Lees dit gedeelte zorgvuldig door en bewaar het op een goed toegankelijke plaats.
Veiligheidsmaatregelen
⚠WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het product door dit symbool te negeren kan leiden tot dodelijk of zwaar letsel.
In de volgende gevallen moet u onmiddellijk de stroomkabel ontkoppelen of de batterij verwijderen, en neem contact op met gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Verder gebruik van het apparaat kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
• Als het product rook afgeeft of een vreemde geur of een ongebruikelijk geluid maakt.
• Als er water of een andere vloeistof in het product is terechtgekomen.
• Als het product te heet is om aan te raken of als de behuizing vervormd is.
Neem de volgende punten in acht om ongevallen zoals brand, een elektrische schok of verbranding te voorkomen.
• Het product niet gebruiken op plaatsen waar de lucht ontvlambare dampen kan bevatten van benzine, wasbenzine, verdunner of andere ontvlambare vloeistoffen.
• In en rond het product geen spuitbussen met ontvlambaar gas gebruiken.
• Het product niet bedekken met een doek en niet op plaatsen zetten met veel vocht of stof.
• Laat geen vreemde voorwerpen of ontvlambare voorwerpen in het apparaat komen.
• De binnenkant van het product niet aanraken, behalve waar dat in de handleiding wordt vermeld.
• Het product niet gebruiken met een andere voedingsbron of spanning dan gespecificeerd is.
• De kabels niet anders aansluiten dan in de handleiding vermeld is.
• Het product nooit uit elkaar halen of wijzigen.
• De stekker niet gebruiken als er stof of een vreemd voorwerp aan zit.
• De stroomkabel niet met kracht buigen, draaien of eraan trekken, en er geen zwaar voorwerp op zetten.
• De stroomkabel niet gebruiken als hij beschadigd is.
• Niet meerdere belastingen aansluiten op het stopcontact (de wandcontactdoos).
• De stekker nooit met natte handen insteken of uittrekken.
⚠LET OP: Onjuist gebruik van het product door dit symbool te negeren kan leiden tot letsel en materiële schade.
Neem de volgende punten in acht om letsel of storingen te vermijden.
• Het product op een stevig, stabiel, horizontaal oppervlak zetten.
• Geen zware voorwerpen op het product zetten. Nooit op het product staan of leunen.
• Duw niet met uw hand of vingers tegen het snijmes wanneer u afgedrukt papier verwijdert of rolpapier plaatst of vervangt.
• Steek niet uw hand tussen het deksel en het hoofdtoestel wanneer u het deksel opent of sluit.
• Probeer nooit het product zelf te repareren.
• Geen telefoonlijn aansluiten op de Drawer Kick-aansluiting.
Haal voor de veiligheid de stekker uit het stopcontact wanneer u het product gedurende langere tijd niet zult gebruiken.
Waarschuwingsetiketten
De waarschuwingsetiketten op het product geven de volgende veiligheidsmaatregelen aan.
⚠ ⚠ LET OP: Raak de thermische kop en het frame aan de zijkant niet aan omdat deze na het afdrukken heel warm kunnen zijn.
• Temperatuur
Bedrijf: 5 tot 45 °C
Opslag: -10 tot 50 °C
• Verhoging: 3.000 m of minder
Gebruik een volgens veiligheidsnormen goedgekeurde voeding die voldoet aan de volgende specificaties.
Nominaal vermogen: 24 V/2,1 A - 10,0 A
Maximaal vermogen: 240 VA of minder

Italiano

Importanti informazioni sulla sicurezza
Questo documento presenta informazioni importanti per l'uso efficiente e sicuro di questo prodotto. Leggere attentamente questa sezione e conservare queste informazioni in un posto accessibile.
Precauzioni di sicurezza
⚠AVVERTENZA: Una manipolazione errata del prodotto ignorando questo simbolo può causare il decesso o infortuni gravi.
Nei seguenti casi, scollegare immediatamente il cavo CA o rimuovere la batteria e contattare tecnici di assistenza qualificati. Se si continua a utilizzare il prodotto, possono verificarsi incendi o scosse elettriche.
• Se il prodotto emette fumo, odori insoliti o rumori anomali.
• In caso di versamento di acqua o altri liquidi nel prodotto.
• Se il prodotto è rovente al tatto o se l'involucro è deformato.
Osservare i punti indicati di seguito per evitare incidenti quali incendi, scosse elettriche o ustioni.
• Non utilizzare il prodotto se l'atmosfera potrebbe contenere vapori infiammabili di idrocarburi, benzina, solventi o altri liquidi infiammabili.
• Non utilizzare prodotti spray contenenti gas infiammabili all'interno o attorno al prodotto.
• Non coprire il prodotto con un panno e non collocarlo in ambienti molto umidi o polverosi.
• Non consentire a corpi estranei o oggetti infiammabili di penetrare nell'apparecchio.
• Non toccare il prodotto all'interno salvo nei punti indicati nel manuale.
• Non utilizzare il prodotto con alimentazioni o tensioni diverse da quelle specificate.
• Non collegare i cavi in modi diversi da quelli menzionati nel manuale.
• Non smontare o modificare il prodotto.
• Non utilizzare la spina di alimentazione se contaminata da polvere o corpi estranei.
• Non piegare, torcere, applicare una forza eccessiva o mettere oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
• Non utilizzare il cavo di alimentazione se danneggiato.
• Non sottoporre la presa elettrica (presa a muro) a carichi multipli.
• Non collegare o scollegare la spina di alimentazione con le mani bagnate.
⚠ATTENZIONE: Una manipolazione errata del prodotto ignorando questo simbolo può causare infortuni o danni materiali.
Osservare i punti indicati di seguito per evitare infortuni o malfunzionamenti.
• Collocare il prodotto su una superficie solida, stabile e orizzontale.
• Non collocare oggetti pesanti sul prodotto. Non appoggiarsi e non salire sul prodotto.
• Non premere le mani o le dita contro il taglierino durante la rimozione della carta stampata e il caricamento o la sostituzione del rotolo di carta.
• Non inserire le mani tra il coperchio e la struttura del prodotto durante l'apertura/chiusura del coperchio.
• Non tentare di riparare da soli il prodotto.
• Non collegare una linea telefonica al connettore di espulsione del cassetto.
Per sicurezza, scollegare il prodotto prima di un periodo di inutilizzo prolungato.
Etichette di avvertimento
Le etichette di avvertimento presenti sul prodotto indicano le seguenti precauzioni.
⚠ ⚠ ATTENZIONE: Non toccare la testina termica e la parte ai lati perché possono essere molto calde dopo la stampa.
• Temperatura
In funzione: da 5 a 45°C
In magazzino: da –10 a 50°C
• Altitudine: 3000 m o meno
accertarsi di utilizzare una sorgente di alimentazione conforme agli standard di sicurezza che soddisfi le seguenti specifiche.
Potenza nominale: 24 V/2,1 A - 10,0 A
Potenza massima: 240 VA o meno

Español

Información importante sobre la seguridad
Este documento presenta información importante pensada para garantizar el uso seguro y eficaz de este producto. Lea esta sección atentamente y guárdela en un lugar accesible.
Precauciones de seguridad
⚠ADVERTENCIA: Si se ignora este símbolo y no se utiliza el producto correctamente, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.
En los siguientes casos, desenchufe de inmediato el cable de CA o retire la batería y póngase en contacto con el personal de servicio cualificado. Si se continúa usando el aparato, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
• Si el producto produce humo, un olor raro o un ruido inusual.
• Si se derrama agua o algún otro líquido dentro del producto.
• Si el producto está tan caliente que no se puede tocar o si la carcasa está deformada.
Tenga en cuenta los siguientes puntos para evitar accidentes como incendios, descargas eléctricas o quemaduras.
• No utilice este producto en lugares en los que pueda haber gases inflamables en el aire, como los producidos por gasolina, bencina, diluyentes u otros líquidos inflamables.
• No utilice aerosoles que contengan gases inflamables en el interior o cerca del producto.
• No cubra el producto con un paño ni coloque el producto en lugares sujetos a altos niveles de humedad o polvo.
• No deje que objetos extraños o inflamables caigan dentro del equipo.
• No toque el interior del producto, a menos que se especifique en el manual.
• No utilice el producto con una fuente de alimentación o un voltaje distintos de los especificados.
• No conecte los cables en formas que difieran a las mencionadas en este manual.
• Nunca desmonte o modifique este producto.
• No utilice la clavija de alimentación si tiene polvo o materiales extraños adheridos.
• No doble, retuerza, estire con fuerza excesiva ni ponga objectos pesado en cima del cable de alimentación.
• No utilice el cable de alimentación si está dañado.
• No aplique varias cargas en la toma de corriente (toma mural).
• Nunca inserte ni desconecte la clavija de alimentación con las manos mojadas.
⚠PRECAUCIÓN: Si se ignora este símbolo y no se utiliza el producto correctamente, pueden producirse lesiones y daños materiales.
Tenga en cuenta los siguientes puntos para evitar lesiones o fallos de funcionamiento.
• Cerciórese de poner este producto sobre una superficie firme, estable y horizontal.
• No ponga objetos pesados encima de este producto. Nunca se apoye sobre este producto.
• Nunca presione con las manos o dedos contra el cortador al retirar papel impreso o al cargar/reemplazar el papel en rollo.
• No ponga las manos entre la cubierta y el cuerpo del producto al abrir/cerrar la cubierta.
• Nunca trate de reparar este producto usted mismo.
• No conecte una línea telefónica al conector de apertura rápida del cajón.
Para garantizar la seguridad, desenchufe este producto antes de dejarlo sin utilizar durante un largo periodo de tiempo.
Etiquetas de precaución
Las etiquetas de precaución incluidas en este producto indican las siguientes precauciones.
⚠ ⚠ PRECAUCIÓN: No toque el cabezal térmico y ni el marco de su lado, ya que pueden estar muy calientes después de la impresión.
• Temperatura
En marcha: 5 a 45 °C (41 a 113 °F)
Almacenamiento: –10 a 50 °C (14 a 122 °F)
• Elevación: 3000 m o menos
Asegúrese de utilizar una fuente de alimentación que se ajuste a los estándares de seguridad que cumplan las siguientes especificaciones.
Salida nominal: 24 V / 2,1 A - 10,0 A
Salida máxima: 240 VA o menos

Português

Informações de Segurança Importantes
Este documento apresenta informações importantes cuja finalidade é garantir uma utilização segura e eficaz deste produto. Leia esta secção com atenção e guarde-a num local de fácil acesso.
Precauções de Segurança
⚠AVISO: Se ignorar este símbolo e manusear o produto incorretamente, podem ocorrer ferimentos graves ou morte.
Nas situações indicadas em seguida, desligue imediatamente o cabo CA ou retire a bateria e contacte pessoal de assistência qualificado. A utilização contínua poderá provocar um incêndio ou um choque elétrico.
• Se o produto emitir fumo, um odor estranho ou um ruído invulgar.
• Se derramar água ou outro líquido no produto.
• Se sentir que o produto está excessivamente quente ou se a caixa exterior estiver deformada.
Tenha em atenção as indicações apresentadas em seguida para evitar acidentes como um incêndio, um choque elétrico ou queimaduras.
• Não utilize este produto em locais nos quais fumos inflamáveis de gasolina, benzina, diluente ou outros líquidos inflamáveis possam estar presentes no ar.
• Não utilize aspersores aerossóis que contenham gás inflamável no interior ou em torno deste produto.
• Não cubra o produto com um tecido nem o coloque em locais sujeitos a níveis de humidade elevados ou com demasiado pó.
• Não permita que nenhum objeto estranho ou inflamável caia sobre o equipamento.
• Não toque no interior do produto, exceto quando assim mencionado no manual.
• Não utilize o produto com qualquer outra fonte de alimentação ou tensão que não as especificadas.
• Não ligue cabos segundo outras instruções a não ser as mencionadas no manual.
• Nunca desmonte ou modifique o produto.
• Não utilize a ficha de alimentação se existir acumulação de pó ou alguma matéria estranha.
• Não dobre, torça, puxe com força excessiva ou coloque objectos pesados em cima do cabo de alimentação.
• Não utilize o cabo de alimentação se este estiver danificado.
• Não coloque cargas múltiplas na tomada de alimentação (tomada de parede).
• Nunca insira nem desligue a ficha de alimentação com as mãos molhadas.
⚠CUIDADO: Se ignorar este símbolo e manusear o produto incorretamente, podem ocorrer ferimentos e danos materiais.
Tenha em atenção as indicações apresentadas em seguida para evitar ferimentos ou avarias.
• Coloque o produto sobre uma superfície firme, estável e plana.
• Não coloque objetos pesados em cima do produto. Não se sente nem se apoie em cima do produto.
• Não exerça pressão com os dedos ou as mãos sobre o dispositivo de corte quando estiver a retirar papel impresso ou a colocar/substituir o papel em rolo.
• Não coloque as mãos entre a tampa e o corpo do produto quando abrir/fechar a tampa.
• Nunca tente reparar o produto por si próprio.
• Não ligue uma linha telefónica ao conector de abertura da caixa.
Para garantir a segurança, desligue a ficha deste produto se não o for utilizar durante um longo período de tempo.
Etiquetas de Aviso
As etiquetas de aviso no produto indicam as precauções seguintes.
⚠ ⚠ CUIDADO: Não toque na cabeça térmica e no quadro do seu lado porque podem estar muito quentes após a impressão.
• Temperatura
Em funcionamento: 5 a 45 °C (41 a 113 °F)
Armazenamento: –10 a 50 °C (14 a 122 °F)
• Elevação: 3000 m ou menos
Certifique-se de que utiliza uma fonte de alimentação aplicada de acordo com as normas de segurança em conformidade com as seguintes especificações.
Saída nominal: 24 V/2,1 A - 10,0 A
Saída máxima: 240 VA ou menos

Türkçe

Önemli Güvenlik Bilgileri
Bu belgede, ürünün güvenli ve etkili kullanımını sağlamak için önemli bilgiler yer almaktadır. Bu bölümü dikkatle okuyun ve ulaşılabilir bir yerde muhafaza edin.
Güvenlik Önlemleri
⚠UYARI: Bu sembol göz ardı edilerek ürünün yanlış işlem görmesi ölüm veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.
Aşağıdaki durumlarda, bir an önce AC kablosunun fişini hemen çekin veya pili çıkarın ve yetkili servis personeline başvurun. Kullanıma devam edilmesi yangına veya elektrik çarpmasına yol açabilir.
• Ürünün duman, garip bir koku veya anormal ses çıkarması halinde.
• Ürünün içine su veya başka sıvı dökülürse.
• Ürün dokunulmayacak kadar sıcak veya kasası deforme olmuşsa.
Yangın, elektrik çarpması veya yanık gibi kazaları önlemek için aşağıdakilere dikkat edin.
• Bu ürünü benzin, tiner veya başka alev alabilir sıvılardan yayılan tutuşabilir gazların havada bulunabileceği yerlerde kullanmayın.
• Ürünün içinde veya civarında alev alabilir gaz içeren aerosol püskürtücüler kullanmayın.
• Ürünü bez ile örtmeyin ya da yüksek seviyelerde nem veya toza maruz kalan konumlara yerleştirmeyin.
• Yabancı cisimler veya alev alabilen nesnelerin cihazın içine düşmesine izin vermeyin.
• Kılavuzda belirtilenin dışında ürünün iç kısmına dokunmayın.
• Ürünü belirtilenin dışındaki bir güç kaynağı veya voltaj değeri ile kullanmayın.
• Kabloları kılavuzda belirtilenler dışındaki yollarla bağlamayın.
• Ürünü hiçbir zaman parçalarına ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.
• Üzerinde toz veya yabancı madde bulunuyorsa güç fişini kullanmayın.
• Güç kablosunu bükmeyin, kıvırmayın, aşırı kuvvet uygulayarak çekmeyin veya üzerine ağır nesneler koymayın.
• Hasar görmüşse güç kablosunu kullanmayın.
• Elektrik prizine (duvar prizi) birden fazla yük bindirmeyin.
• Güç fişini hiçbir zaman ıslak elle takıp çıkarmayın.
⚠DİKKAT: Bu sembol göz ardı edilerek ürünün yanlış işlem görmesi yaralanma veya maddi hasara neden olabilir.
Yaralanma veya arızanın önüne geçmek için aşağıdaki noktalara dikkat edin.
• Ürün kurulumunu sabit, dengeli, yatay bir yüzey üzerine yapın.
• Ürünün üstüne ağır cisimler koymayın. Hiçbir zaman ürünün üzerine çıkmayın veya dayanmayın.
• Yazdırılan kağıdı çıkarma veya rulo kağıt yükleme/değiştirme esnasında ellerinizi veya parmaklarınızı kesiciye bastırmayın.
• Kapağı açma/kapatma esnasında ellerinizi kapakla ürün gövdesi arasına koymayın.
• Ürünü hiçbir zaman kendiniz tamir etmeye çalışmayın.
• Çekmece çıkartma konnektörüne telefon hattı bağlamayın.
Güvenliği sağlamak için uzun süreyle kullanım dışı bırakmadan önce ürünün fişini prizden çekin.
İkaz Etiketleri
Ürünün üzerindeki önlem etiketleri aşağıdaki önlemleri belirtir.
⚠ ⚠ DİKKAT: Termal kafa ve yanındaki çerçeveye dokunmayın, yazdırma işleminden sonra çok sıcak olabilir.
• Sıcaklık
Çalışma: 5 ila 45 °C
Depolama: –10 ila 50 °C
• Yükseklik: 3000 m veya daha düşük
Aşağıdaki teknik özellikleri karşılayan, güvenlik standartlarına uygun bir güç kaynağı kullanın.
Nominal çıkış değerleri: 24 V/2,1 A - 10,0 A
Maksimum çıkış: 240 VA veya daha az

Ελληνικά

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας
Αυτό το έγγραφο παρουσιάζει σημαντικές πληροφορίες που έχουν σκοπό να διασφαλίσουν την ασφαλή και αποτελεσματική χρήση του προϊόντος. Διαβάστε προσεκτικά αυτήν την ενότητα και αποθηκεύστε την σε μια εύκολα προσβάσιμη τοποθεσία.
Μέτρα ασφαλείας
⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο εσφαλμένος χειρισμός του προϊόντος αγνοώντας αυτό το σύμβολο μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
Στις παρακάτω περιπτώσεις, αποσυνδέστε αμέσως το καλώδιο ρεύματος ή αφαιρέστε την μπαταρία και επικοινωνήστε με το εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Η συνέχιση της χρήσης μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
• Όταν το προϊόν παράγει καπνό, αναδίδει οσμή ή εκπέμπει ασυνήθιστο θόρυβο.
• Όταν στο προϊόν έχει χυθεί νερό ή άλλο υγρό.
• Όταν η επιφάνεια του προϊόντος είναι πολύ ζεστή ή το περίβλημα παραμορφωμένο.
Λάβετε υπόψη τα παρακάτω σημεία για να αποφύγετε ατυχήματα, όπως πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή έγκαυμα.
• Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλοντα με εύφλεκτες αναθυμιάσεις από αέριο, βενζίνη, διαλυτικά ή άλλα εύφλεκτα υγρά.
• Μη χρησιμοποιείτε σπρέι που περιέχουν εύφλεκτα αέρια εντός του προϊόντος και στο περιβάλλον εγκατάστασής του.
• Μην καλύπτετε το προϊόν με ύφασμα και μην το τοποθετείτε σε χώρους με υψηλή υγρασία και σκόνη.
• Μην επιτρέπετε να πέφτουν μέσα στον εξοπλισμό ξένα αντικείμενα ή εύφλεκτα υλικά.
• Μην αγγίζετε τα εσωτερικά μέρη του προϊόντος, εκτός από τα σημεία που αναφέρονται στο εγχειρίδιο.
• Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν με παροχή ρεύματος ή τάση που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή.
• Μη συνδέετε καλώδια με τρόπους που δεν αναφέρονται στο εγχειρίδιο.
• Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε και μην τροποποιείτε το προϊόν.
• Μη χρησιμοποιείτε σκονισμένο ή βρώμικο βύσμα τροφοδοσίας.
• Μη λυγίζετε, στρίβετε ή τραβάτε με υπερβολική δύναμη ή μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο καλώδιο τροφοδοσίας.
• Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας εάν έχει υποστεί ζημιά.
• Μην τοποθετείτε πολλά φορτία στην πρίζα.
• Ποτέ μην τοποθετείτε ή αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.
⚠ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο εσφαλμένος χειρισμός του προϊόντος αγνοώντας αυτό το σύμβολο μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή υλικές ζημιές.
Προσέξτε τα παρακάτω σημεία προκειμένου να αποφύγετε τραυματισμό ή δυσλειτουργία.
• Τοποθετήστε το προϊόν σε σταθερή, γερή και οριζόντια επιφάνεια.
• Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στο προϊόν. Ποτέ μη στέκεστε και μην ακουμπάτε επάνω στο προϊόν.
• Μην πιέζετε τα χέρια ή τα δάχτυλά σας στον κόφτη κατά την αφαίρεση τυπωμένου χαρτιού ή κατά τη φόρτωση/αντικατάσταση του ρολού χαρτιού.
• Μη βάζετε τα χέρια σας μεταξύ του καλύμματος και του σώματος του προϊόντος κατά το άνοιγμα/κλείσιμο του καλύμματος.
• Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν.
• Μη συνδέσετε την τηλεφωνική γραμμή στην υποδοχή εξόδου του συρταριού.
Για ασφάλεια, φροντίστε να αποσυνδέσετε το προϊόν εάν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
Ετικέτες προσοχής
Οι ετικέτες προσοχής σε αυτό το προϊόν υποδεικνύουν τις ακόλουθες προφυλάξεις.
⚠ ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ακουμπάτε τη θερμική κεφαλή και το πλαίσιο στην πλευρά της επειδή ενδέχεται να είναι εξαιρετικά ζεστά υψηλή θερμοκρασία μετά την εκτύπωση.
• Θερμοκρασία
Σε λειτουργία: 5 έως 45 °C
Αποθήκευση: –10 έως 50 °C
• Ανύψωση: 3000 m ή λιγότερο
Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μια πηγή ισχύος σύμφωνη με τα πρότυπα ασφαλείας, η οποία πληροί τις ακόλουθες προδιαγραφές.
Ονομαστική έξοδος: 24 V/2,1 A - 10,0 A
Μέγιστη ισχύς: 240 VA ή λιγότερο

Slovenščina

Pomembni varnostni podatki
Ta dokument vsebuje pomembne podatke, namenjene varni in učinkoviti uporabi izdelka. Pozorno preberite ta odsek in ga shranite na dostopnem mestu.
Previdnostni ukrepi
⚠OPOZORILO: Nepravilno ravnanje s tem izdelkom in neupoštevanje tega simbola lahko povzroči smrt ali hudo poškodbo.
V naslednjih primerih takoj izvlecite električni kabel ali odstranite baterijo in se obrnite na osebje strokovno usposobljenega servisa. Nadaljnja uporaba lahko povzroči požar ali električni udar.
• Če izdelek oddaja dim, nenavaden vonj ali nenavaden zvok.
• Če se na izdelek polije voda ali druga tekočina.
• Če je izdelek prevroč na dotik ali če je ohišje deformirano.
Upoštevajte naslednje nasvete, če želite preprečiti nesreče, kot so požar, električni udar ali opekline.
• Tega izdelka ne uporabljajte na območjih, kjer so lahko v zraku vnetljivi plini bencina, razredčila ali drugih vnetljivih tekočin.
• V notranjosti izdelka ali njegovi bližini ne uporabljajte aerosolnih razpršilcev, ki vsebujejo vnetljiv plin.
• Izdelka ne prekrivajte s tkanino in ga ne postavljajte na mesta, izpostavljena visokim ravnem vlage ali prahu.
• Preprečite vdor tujkov ali vnetljivih predmetov v opremo.
• Ne dotikajte se notranjosti izdelka, razen v primerih, ko je to navedeno v priročniku.
• Izdelka ne uporabljate z napajanjem ali napetostjo, ki ni določena v navodilih.
• Kablov ne povezujte na načine, ki niso opisani v priročniku.
• Izdelka nikoli ne razstavljajte ali spreminjajte.
• Napajalnega vtiča ne uporabljajte, če je na njem prah ali tuja snov.
• Napajalnega kabla ne upogibajte, zvijajte ali vlecite s pretirano silo in nanj ne polagajte težkih predmetov.
• Napajalnega kabla ne uporabljajte, če je poškodovan.
• V napajalno vtičnico (stensko) ne vstavljajte več bremen.
• Napajalnega vtiča nikoli ne vstavljajte ali vlecite z mokrimi rokami.
⚠POZOR: Nepravilno ravnanje s tem izdelkom in neupoštevanje tega simbola lahko povzroči poškodbe oseb in lastnine.
Upoštevajte naslednje nasvete, če želite preprečiti poškodbe ali okvaro.
• Izdelek postavite na trdno, stabilno in vodoravno površino.
• Na zgornji del izdelka ne postavljajte težkih predmetov. Nikoli ne stojte na izdelku ali se nanj naslanjajte.
• Med odstranjevanjem natisnjenega papirja ali nalaganjem/zamenjavo zvitka papirja ne pritiskajte ob rezalnik z rokami/prsti.
• Med odpiranjem/zapiranjem pokrova ne postavljajte rok med pokrov in ohišje izdelka.
• Izdelka nikoli ne poskušajte popravljati sami.
• V priključek za izmet predala ne povezujte telefonske linije.
Če tega izdelka dlje časa ne nameravate uporabljati, ga iz varnostnih razlogov izključite iz električnega omrežja.
Opozorilne nalepke
Nalepke s previdnostnimi napotki na izdelku vsebujejo naslednje previdnostne ukrepe.
⚠ ⚠ POZOR: Ne dotikajte se toplotne glave in okvirja na strani, ker sta lahko po tiskanju zelo vroča.
• Temperatura
Med delovanjem: 5 do 45 °C
Pri shranjevanju: –10 do 50 °C
• Nadmorska višina: 3000 m ali manj
Uporabljajte vir električne energije, za katerega veljajo varnostni standardi in ki ustreza naslednjim specifikacijam.
Nominalna napetost: 24 V/2,1 A - 10,0 A
Najvišja napetost: 240 VA ali manj

Hrvatski

Važne sigurnosne informacije
Ovaj dokument predstavlja važne informacije čija namjera je osigurati sigurnu i efikasnu upotrebu ovog proizvoda. Pažljivo pročitajte ovaj odjeljak i spremite ga na pristupačno mjesto.
Sigurnosne mjere opreza
⚠UPOZORENJE: Nepravilno rukovanje proizvodom uslijed zanemarivanja ovog simbola može rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.
U sljedećim slučajevima odmah isključite kabel za izmjeničnu struju ili izvadite bateriju i obratite se ovlaštenom servisnom osoblju. Nastavak upotrebe može dovesti do požara ili električnog udara.
• Ako proizvod ispušta dim ili neobičan miris ili proizvodi neobičnu buku.
• Ako se voda ili druga tekućina prolije po proizvodu.
• Ako je proizvod prevruć da bi se dotaknuo ili je kućište izobličeno.
Imajte na umu sljedeće da biste izbjegli nezgode poput požara, električnog udara ili opeklina.
• Nemojte upotrebljavati ovaj proizvod u okruženju u kojem je moguća prisutnost zapaljivih para benzina, benzena, razrjeđivača ili drugih zapaljivih tekućina.
• Nemojte u proizvodu ni u njegovoj blizini upotrebljavati aerosole sa zapaljivim plinovima.
• Nemojte proizvod prekrivati tkaninom niti ga postaviti na mjesto izloženo velikoj razini vlage ili velikoj količini prašine.
• Spriječite ispuštanje stranih ili zapaljivih predmeta u opremu.
• Nemojte dodirivati unutrašnjost proizvoda, osim kako je opisano u priručniku.
• Nemojte upotrebljavati proizvod s napajanjem ili naponom koji nije naznačen.
• Nemojte spajati kabele ni na koji način koji ne odgovara uputama u priručniku.
• Nikada nemojte rastavljati proizvod niti izvršavati preinake na njemu.
• Nemojte upotrebljavati utikač za napajanje ako se na njemu nalazi prašina ili strana tvar.
• Nemojte savijati ni pretjeranom silom vući kabel za napajanje niti stavljati na njega teške predmete.
• Nemojte upotrebljavati kabel za napajanje ako je oštećen.
• Nemojte postavljati višestruka opterećenja na utičnicu za napajanje (zidnu utičnicu).
• Nikada nemojte mokrim rukama priključivati niti isključivati utikač.
⚠OPREZ: Nepravilno rukovanje proizvodom uslijed zanemarivanja ovog simbola može rezultirati ozljedama ili oštećenjem imovine.
Imajte na umu sljedeće da biste izbjegli ozljede i kvarove.
• Postavite proizvod na čvrstu i stabilnu vodoravnu površinu.
• Nemojte na proizvod postavljati teške predmete. Nikada nemojte stajati na proizvodu niti se naslanjati na njega.
• Nemojte rukama ni prstima pritiskati rezač dok uklanjate papir s ispisom ili umećete/mijenjate rolu s papirom.
• Nemojte postavljati svoje šake između poklopca i kućišta proizvoda prilikom otvaranja/zatvaranja poklopca.
• Nikada nemojte pokušavati sami popraviti proizvod.
• Nemojte priključiti telefonsku liniju na priključak za izbacivanje ladice.
Iz sigurnosnih razloga isključite ovaj proizvod iz napajanja ako ga ne namjeravate upotrebljavati dulje razdoblje.
Natpisi s upozorenjima
Oznake mjera opreza na uređaju označavaju sljedeće mjere opreza.
⚠ ⚠ OPREZ: Nemojte dodirivati termičku glavu i okvir sa strane jer nakon ispisa mogu biti jako vrući.
• Temperatura
Rad: 5 do 45 °C
Skladištenje: –10 do 50 °C
• Nadmorska visina: 3.000 m ili manje
Pobrinite se da koristite izvor napajanja koji je u sukladnosti sa sigurnosnim standardima i koji zadovoljava sljedeće zahtjeve.
Nazivni izlaz: 24 V/2,1 A – 10,0 A
Maksimalni izlaz: 240 VA ili manje

македонски

Важни сигурносни информации
Документов дава важни информации што се наменети да осигурат безбедна и ефективна употреба на производот. Внимателно прочитајте го овој дел, па складирајте го на пристапно место.
Сигурносни мерки на претпазливост
⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Доколку неправилно ракувате со производот, занемарувајќи го симболов, може да дојде до смрт или сериозна повреда.
Во следниве случаи веднаш исклучете го кабелот за наизменична струја или отстранете ја батеријата, и контактирајте со квалификуван персонал на сервисот. Продолжената употреба може да доведе до пожар или струен удар.
• Доколку производот почне да чади, чудно да мириса или да биде невообичаено бучен.
• Доколку врз производот се истури вода или друга течност.
• Доколку производот е премногу жежок на допир или куќиштето се деформирало.
Земете ги предвид следниве точки за да се избегнат несреќи како пожар, струен удар или изгореници.
• Не користете го производот каде што во воздухот има присутни запаливи гасови од бензин, бензен, разредувач или други запаливи течности.
• Не користете спрејови со аеросол што содржат запалив гас во или околу производот.
• Не покривајте го производот со крпа и не поставувајте го на места каде што има високи нивоа на влажност или прав.
• Не дозволувајте туѓи тела или запаливи предмети да паднат во опремата.
• Не допирајте ја внатрешноста на производот, освен онаму каде што е наведено во прирачникот.
• Не користете го производот со електрично напојување или напон поинакви од наведените.
• Не поврзувајте кабли на начини кои се поинакви од оние споменати во прирачникот.
• Никогаш не расклопувајте го и не изменувајте го производот.
• Не користете го кабелот за напојување доколку на него има прав или туѓи тела.
• Не виткајте, вртете, влечете го со прекумерна сила или не поставувајте тешки предмети врз кабелот за напојување.
• Не користете го кабелот за напојување доколку се оштетил.
• Не преоптоварувајте го штекерот за напојување (ѕидниот штекер).
• Никогаш не вклучувајте и исклучувајте го приклучокот за напојување со влажни раце.
⚠ВНИМАНИЕ: Доколку неправилно ракувате со производот, занемарувајќи го симболов, може да дојде до повреда и оштетување на имотот.
Земете ги предвид следниве точни за да избегнете повреда или дефект.
• Поставете го производот на цврста, стабилна, хоризонтална површина.
• Не поставувајте тешки предмети над производот. Никогаш не застанувајте и не потпирајте се на производот.
• Не притискајте ги дланките или прстите на ножот кога вадите печатена хартија или ставате/заменувате ролна со хартија.
• Не ставајте ги рацете помеѓу капакот и куќиштето на производот при отворање/затворање на капакот.
• Никогаш не обидувајте се сами да го поправате производот.
• Не поврзувајте телефонска линија со приклучокот за исклучување на фиоката.
За безбедност, исклучете го производот од приклучокот ако планирате да не го употребувате подолг период.
Ознаки за внимание
Ознаките за внимание на производот ги означуваат следните мерки на претпазливост.
⚠ ⚠ ВНИМАНИЕ: не ги допирајте топлинската глава и рамката отстрана затоа што може многу да се вжештат по печатењето.
• Температура
Работна: 5 до 45 °C
Склад: -10 до 50 °C
• Височина: 3000 m или помалку
Не заборавајте да користите извор на енергија со применети сигурносни стандарди, кој ги исполнува следниве спецификации.
Измерен излез: 24 V/2,1 A - 10,0 A
Максимален излез: 240 VA или помалку

Srpski

Važne bezbednosne informacije
U ovom dokumentu su navedene važne informacije koje služe za bezbedno i efikasno korišćenje proizvoda. Pažljivo pročitajte ovaj odeljak i čuvajte ga na pristupačnom mestu.
Mere predostrožnosti
⚠UPOZORENJE: Ako se prilikom rukovanja proizvodom ne obrati pažnja na ovaj simbol, može doći do ozbiljne povrede ili smrtnog ishoda.
U sledećim slučajevima odmah iskopčajte kabl za napajanje naizmeničnom strujom ili uklonite bateriju i kontaktirajte kvalifikovano servisno osoblje. Ako nastavite da koristite proizvod, može doći do požara ili strujnog udara.
• Ako se proizvod dimi, proizvodi čudan miris ili neuobičajenu buku.
• Ako se na proizvod prospe voda ili neka druga tečnost.
• Ako je proizvod previše zagrejan i ne može da se dodirne ili ako je kućište oštećeno.
Obratite pažnju na sledeće savete kako biste izbegli nezgode kao što su požar, strujni udar ili opekotine.
• Nemojte koristiti ovaj proizvod u okruženju u kom u vazduhu ima zapaljivih isparenja od gasa, benzina, razređivača ili drugih zapaljivih tečnosti.
• Nemojte koristiti raspršivače koji sadrže zapaljivi gas u unutrašnjosti proizvoda niti u njegovoj okolini.
• Nemojte pokrivati proizvod tkaninom i nemojte ga ostavljati na mestima sa povišenom količinom vlage ili prašine.
• Pazite da strani ili zapaljivi predmet ne padne na opremu.
• Nemojte dodirivati unutrašnjost proizvoda osim u slučajevima u kojima je to navedeno u priručniku.
• Za proizvod koristite isključivo navedena napajanja i napone.
• Kablove povežite isključivo na način naveden u priručniku.
• Nemojte nikada rastavljati proizvod ili vršiti njegovu izmenu.
• Nemojte koristiti utičnicu ako na njoj ima prašine ili prljavštine.
• Nemojte prekomernom silom savijati, uvrtati niti povlačiti kabl za napajanje, kao ni postavljati teške predmete na njega.
• Nemojte koristiti kabl za napajanje ako je oštećen.
• Nemojte stavljati više potrošača u jednu utičnicu u zidu.
• Nikada nemojte uključivati ili isključivati kabl za napajanje mokrim rukama.
⚠PAŽNJA: Ako se prilikom rukovanja proizvodom ne obrati pažnja na ovaj simbol, može doći do ozbiljne povrede ili oštećenja imovine.
Poštujte sledeće mere predostrožnosti da biste izbegli povredu ili neispravan rad.
• Postavite proizvod na čvrstu, stabilnu, horizontalnu površinu.
• Nemojte postavljati teške predmete na proizvod. Nikada nemojte stajati na proizvodu niti se naslanjati na njega.
• Nemojte ruke ili prste stavljati na sekač prilikom uklanjanja štampanog papira ili stavljanja/zamene rolne papira.
• Nemojte stavljati ruke između poklopca i tela proizvoda prilikom otvaranja/zatvaranja poklopca.
• Nikada nemojte pokušavati sami da popravite proizvod.
• Nemojte uključivati telefonsku liniju u konektor za izvlačenje fioke.
Iz bezbednosnih razloga proizvod isključite iz struje ako se neće koristiti duži vremenski period.
Nalepnice sa merama opreza
Nalepnice sa merama opreza na proizvodu navode sledeće mere predostrožnosti.
⚠ ⚠ OPREZ: Nemojte da dodirujete termalnu glavu i okvir sa bočne strane zato što mogu da budu vrući nakon štampanja.
• Температура
Радни: 5 до 45°C
Складиштење: -10 до 50°C
• Надморска висина: 3.000 м или мање
Obavezno koristite izvor napajanja koji podržava bezbednosne standarde i koji ispunjava sledeće specifikacije.
Nominalni izlaz: 24 V/2,1 A - 10,0 A
Maksimalni izlaz: 240 VA ili manje

Dansk

Vigtige sikkerhedsoplysninger
Dette dokument indeholder vigtige oplysninger for sikker og effektiv brug af dette produkt. Læs dette afsnit omhyggeligt og opbevar det et tilgængeligt sted.
Sikkerhedsforanstaltninger
⚠ADVARSEL: Forkert håndtering af produktet ved at ignorere dette symbol kan føre til dødsfald eller alvorlig personskade.
I følgende tilfælde skal du straks frakoble AC-kablet eller fjerne batteriet og kontakte uddannet servicepersonale. Fortsat brug kan medføre brand eller elektrisk stød.
• Hvis produktet udsender røg, en mærkelig lugt eller usædvanlig støj.
• Hvis vand eller anden væske spildes på produktet.
• Hvis produktet er for varmt at røre ved, eller beholderen er deformeret.
Bemærk følgende punkter for at undgå ulykker som brand, elektrisk stød eller forbrænding.
• Brug ikke dette produkt, hvis der kan være brandfarlige dampe fra benzin, petroleum, fortynder eller andre brændbare væsker i luften.
• Brug ikke aerosol-produkter indeholdende brændbar gas indeni eller i nærheden af produktet.
• Dæk ikke produktet til med en klud og placér ikke produktet på steder med høj luftfugtighed eller støv.
• Lad ikke fremmedlegemer eller brændbare genstande falde på udstyret.
• Rør ikke indersiden af produktet, medmindre det nævnes i brugsanvisningen.
• Brug ikke produktet med nogen anden strømforsyning eller spænding end angivet.
• Tilslut ikke kabler på andre måder end angivet i brugsanvisningen.
• Du må aldrig adskille eller ændre på produktet.
• Brug ikke strømstikket, hvis der sidder støv eller fremmedlegemer på det.
• Du må ikke bøje, vride eller trække i strømkablet med stor kraft eller placere tunge genstande på det.
• Brug ikke strømkablet, hvis det er beskadiget.
• Undgå at placere flere belastninger på stikkontakten (kontakten på væggen).
• Du må aldrig isætte eller frakoble strømstikket med våde hænder.
⚠FORSIGTIG: Forkert håndtering af produktet ved at ignorere dette symbol kan føre til personskade eller skade på ejendom.
Vær opmærksom på følgende punkter for at undgå skade eller funktionsfejl.
• Opsæt produktet på en fast, stabil, vandret overflade.
• Placér ikke tunge objekter på toppen af produktet. Stå aldrig på eller læn dig op af produktet.
• Undlad at trykke dine hænder eller fingre mod skæret, når du fjerner udprintede papir eller ilægger/udskifter papir.
• Placér ikke dine hænder mellem dækslet og printeren, når du åbner/lukker dækslet.
• Forsøg ikke at reparere produktet selv.
• Tilslut ikke en telefonlinje til RJ-stikket.
Af sikkerhedsmæssige årsager skal du frakoble produktet, hvis det ikke bruges i en længere periode.
Advarselsmærkater
Advarselsmærkaterne på produktet indikerer, at der skal tages følgende forholdsregler.
⚠ ⚠ FORSIGTIG: Rør ikke termohovedet og rammen på dets side, da de kan blive meget varme efter udskrivning.
• Temperatur
Drift: 5 til 45 °C (41 til 113 °F)
Opbevaring: –10 til 50 °C (14 til 122 °F)
• Højde over havets overflade: 3000 m eller derunder
Sørg for at anvende strømkilde, der lever op til sikkerhedskravene og følgende specifikationer.
Nominel effekt: 24 V/2,1 A - 10,0 A
Maksimal effekt: 240 VA eller mindre

Suomi

Tärkeä turvallisuustiedote
Tämä asiakirja sisältää tärkeää tietoa, jolla varmistetaan tuotteen turvallinen ja tehokas käyttö. Lue tämä osio huolellisesti ja säilytä se paikassa, josta löydät sen helposti.
Turvatoimet
⚠VAROITUS: Tuotteen virheellinen käsittely jättämällä tämä symboli huomiotta voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
Irrota seuraavissa tapauksissa virtakaapeli välittömästi tai poista akku ja ota yhteyttä pätevään huoltohenkilöstöön. Käytön jatkaminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
• Jos laitteesta tulee savua, outoa hajua tai epätavallisia ääniä.
• Jos vettä tai muuta nestettä läikkyy tuotteeseen.
• Jos tuote on liian kuuma koskettaa tai kotelo muuttaa muotoaan.
Huomaa seuraavat seikat onnettomuuksien, esimerkiksi tulipalon, sähköiskun tai palovamman välttämiseksi.
• Älä käytä laitetta, jos ilmassa voi olla herkästi syttyvien nesteiden, esimerkiksi dieselöljyn, bensiinin, tinnerin tai muiden aineiden höyryjä.
• Älä käytä aerosolisumuttimia, jotka sisältävät syttyvää kaasua tuotteen sisällä tai sen lähellä.
• Älä peitä tuotetta kankaalla tai sijoita tuotetta paikkaan, jossa se joutuu alttiiksi suurelle kosteudelle tai pölylle.
• Estä vieraita esineitä tai syttyviä esineitä putoamasta laitteeseen.
• Älä koske tuotteen sisäosiin, paitsi jos niin mainitaan käyttöohjeessa.
• Älä käytä tuotetta millään muulla kuin määritellyllä virtalähteellä tai jännitteellä.
• Älä kytke kaapeleita muulla, kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla.
• Älä koskaan pura tai muunna tuotetta.
• Älä käytä virtapistoketta, jos siihen on tarttunut pölyä tai vieraita aineita.
• Älä taivuta, väännä, vedä liiallisella voimalla tai aseta painavia esineitä virtajohdon päälle.
• Älä käytä virtajohtoa, jos se on viallinen.
• Älä sijoita useita virtakuormia pistorasiaan (seinäpistorasiaan).
• Älä koskaan kytke tai irrota virtajohtoa märin käsin.
⚠HUOMIO: Tuotteen virheellinen käsittely jättämällä tämä symboli huomiotta voi johtaa henkilö tai omaisuusvahinkoon.
Huomaa seuraavat seikat onnettomuuksien tai toimintahäiriön välttämiseksi.
• Aseta tuote tukevalle, vakaalle, vaakasuoralle pinnalle.
• Älä sijoita painavia esineitä tuotteen päälle. Älä koskaan seiso tuotteen päällä tai nojaa siihen.
• Älä paina käsiä tai sormia leikkuria vastaan, kun poistat tulosteita tai ladatessasi/vaihtaessasi paperirullaa.

© Seiko Epson Corporation 2021. Printed in XXXXXX

• Älä laita käsiäsi tuotteen kannen ja rungon väliin kantta avattaessa/suljettaessa.
• Älä koskaan yritä korjata tuotetta itse.
• Älä kytke puhelinlinjaa syöttöliittimeen.
Irrota tuotteen virtajohto turvallisuussyistä, ennen kuin jätät sen käyttämättä pitkäksi ajaksi.
Huomio-merkinnät
Tuotteen Vaara-merkinnät ilmaisevat seuraavia varotoimia.
⚠ ⚠ HUOMIO: Älä koske lämpöpäähän ja sen sivussa olevaan kehykseen, sillä ne saattavat olla todella kuumia tulostuksen jälkeen.
• Lämpötila
Käyttö: 5 - 45 °C
Säilytys: –10 - 50 °C
• Korkeus: 3 000 m tai vähemmän
Muista käyttää turvallisuusstandardien mukaista virtalähdettä, joka vastaa seuraavia arvoja.
Ulostulo: 24 V/2,1 A - 10,0 A
Korkein ulostulo: 240 VA tai vähemmän

Norsk

Viktig sikkerhetsinformasjon
Dette dokumentet presenterer viktig informasjon som skal sikre trygg og effektiv bruk av dette produktet. Les dette avsnittet grundig og lagre det på et sted hvor det er lett å finne.
Sikkerhetstiltak
⚠ADVARSEL: Feilbehandling av produktet som følge av ignorering av dette symbolet kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade.
I følgende tilfeller må du trekke ut strømkabelen med en gang, eller ta ut batteriet og ta kontakt med kvalifisert servicepersonale. Fortsatt bruk kan føre til brann eller elektrisk støt.
• Dersom produktet avgir røyk, eller en mistenkelig lukt eller uvanlig lyd.
• Dersom vann eller annen væske renner inn i produktet.
• Dersom produktet er for varmt til å ta på, eller beholderen er deformert.
Merk følgende punkter for å hindre utilsiktede ulykker, som f.eks. brann, elektrisk støt eller brannskade.
• Ikke bruk dette produktet der brennbare gasser fra bensin, lettbensin, fortynningsmiddel eller andre brannfarlige væsker kan være i luften.
• Ikke bruk aerosol-spray som inneholder brennbar gass inne i, eller rundt, produktet.
• Ikke dekk til produktet med tøy, eller plasser produktet på steder med høy luftfuktighet eller støv.
• Ikke la fremmedlegemer eller brennbare gjenstander falle ned i utstyret.
• Ikke berør innsiden av produktet, unntatt der det er nevnt i bruksanvisningen.
• Ikke bruk produktet med en annen strømforsyning eller spenning enn det som er spesifisert.
• Ikke koble til kabler på andre måter enn de som er angitt i bruksanvisningen.
• Aldri demonter eller modifiser produktet.
• Ikke bruk stikkontakten dersom det er støv eller fremmedlegemer festet til den.
• Strømkabelen må ikke bøyes, vris eller trekkes i med kraft eller utsettes for tunge gjenstander.
• Ikke bruk strømkabelen dersom den er ødelagt.
• Ikke plasser flere belastninger på strømuttaket (i stikkontakten).
• Ikke sett i eller ta ut stikkontakten med våte hender.
⚠FORSIKTIG: Feilbehandling av produktet som følge av ignorering av dette symbolet kan føre til personskade eller skade på eiendom.
Merk følgende punkter for å hindre skade eller funksjonsfeil.
• Monter produktet på et fast, stabilt og horisontalt underlag.
• Plasser ikke tunge ting på produktet. Ikke stå på, eller len deg mot, produktet.
• Ikke trykk hendene eller fingrene mot kutteren når du fjerner utskrevet papir eller setter inn / skifter papirrull.
• Ikke legg hendene mellom dekselet og selve produktet når du åpner/lukker dekselet.
• Forsøk aldri å reparere produktet selv.
• Ikke koble telefonlinjen til rj11-kontakten.
For å ivareta sikkerheten må du koble fra dette produktet før du lar den stå ubrukt i en lengre periode.
Forsiktighetsmerker
Varsomhetsmerkene på produktet viser følgende sikkerhetsforholdsregler.
⚠ ⚠ FORSIKTIG: Ikke berør det termiske hodet og rammen på siden, fordi dette området kan være svært varmt etter utskrift.
• Temperatur
Drift: 5 til 45°C
Oppbevaring: –10 til 50°C
• Høyde: 3000 m eller mindre
Sørg for å bruke en strømkilde som følger sikkerhetsstandarder og som møter følgende spesifikasjoner.
Nominell effekt: 24 V/2,1 A - 10,0 A
Maksimal effekt: 240 VA eller mindre

Svenska

Viktig säkerhetsinformation
Detta dokument innehåller viktig information för att säkerställa säkerhet och effektiv användning av produkten. Läs det här avsnittet noggrant och förvara instruktionerna på ett lättåtkomligt ställe.
Säkerhetsföreskrifter
⚠VARNING: Felaktig hantering av produkten genom att ignorera den här symbolen kan leda till allvarliga skador eller död.
I följande fall ska du omedelbart dra ur strömkabeln eller ta ut batteriet och kontakta kvalificerad servicepersonal. Fortsatt användning kan leda till brand eller elektrisk stöt.
• Om det kommer rök, en konstig lukt eller ett ovanligt ljud från produkten.
• Om vatten eller annan vätska spills på produkten.
• Om produkten är för varm för att röra vid eller om höljet är deformerat.
Observera följande punkter för att undvika olyckor, såsom brand, elektrisk stöt eller brännskador.
• Använd inte den här produkten där brandfarliga ångor från bensin, tvättbensin thinner eller andra lättantändliga vätskor kan finnas i luften.
• Använd inte aerosolsprayer som innehåller lättantändlig gas i eller runt produkten.
• Täck inte produkten med en trasa, och placera inte produkten på platser som utsätts för höga nivåer av fukt eller damm.
• Låt inte främmande föremål eller brandfarliga föremål falla in i utrustningen.
• Vidrör inte insidan av produkten, utom då det står beskrivet i bruksanvisningen.
• Använd inte produkten med någon strömkälla eller spänning som inte har angetts.
• Anslut inte kablar på annat sätt än vad som står beskrivet i bruksanvisningen.
• Demontera eller modifiera aldrig produkten.
• Använd inte nätkontakten om det finns damm eller främmande föremål på den.
• Böj eller vrid inte strömkabeln. Dra inte heller i den med överdriven kraft och placera inte några tunga föremål på den.
• Använd inte strömkabeln om den är skadad.
• Utsätt inte eluttaget (vägguttaget) för flera belastningar.
• Sätt aldrig i och dra aldrig ur strömkabeln med våta händer.
⚠VAR FÖRSIKTIG: Felaktig hantering av produkten genom att ignorera den här symbolen kan leda till personskador och skador på egendom.
Observera följande punkter för att undvika skador och funktionsfel.
• Placera produkten på en stadig, stabil, vågrät yta.
• Placera inte några tunga föremål på produkten. Stå aldrig på och luta dig aldrig mot produkten.
• Tryck inte med händerna eller fingrarna mot saxen när du avlägsnar utskrivet papper eller fyller på/byter rullpapper.
• Placera inte dina händer mellan luckan och kroppen på produkten när du öppnar/stänger luckan.
• Försök aldrig att reparera produkten själv.
• Anslut inte en telefonlinje till uttaget för automatisk öppning av kassalåda.
Dra ur produkten innan du lämnar den oanvänd under en längre tid, för att säkerställa säkerhet.
Varningsetiketter
Varningsetiketterna på produkten anger följande försiktighetsåtgärder.
⚠ ⚠ FÖRSIKTIGHET: Rör inte det termiska skrivarhuvudet och ramen på dess sida då den kan vara mycket het efter utskrift.
• Temperatur
Drift: 5 till 45 °C
Förvaring: –10 till 50 °C
• Höjd: 3000 m eller mindre
Se till att använda en säker strömkälla som uppfyller följande specifikationer.
Utström: 24 V/2,1 A - 10,0 A
Max utström: 240 VA eller mindre

Polski

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa
Niniejszy dokument zawiera ważne informacje dotyczące bezpiecznego oraz efektywnego użytkowania tego produktu. Należy przeczytać go uważnie i umieścić w łatwo dostępnym miejscu.
Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa
⚠OSTRZEŻENIE: Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia podczas obsługi urządzenia może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub śmierci.
W wymienionych poniżej sytuacjach należy niezwłocznie odłączyć kabel zasilania sieciowego lub wyjąć baterie, a następnie skontaktować się z wykwalifikowanym personelem serwisowym. Dalsza praca urządzenia może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
• Jeśli z urządzenia wydobywa się dym, dziwny zapach lub nietypowy hałas.
• Jeśli do wnętrza urządzenia dostaną płyny lub woda.
• Jeśli urządzenie jest gorące, aby je dotknąć lub uległa odkształceniu jego obudowa.
Należy przestrzegać poniższych instrukcji, aby uniknąć wypadków, jak np. pożar, porażenie elektryczne lub oparzenia.
• Zabrania się użytkowania urządzenia w pomieszczeniu, w którym mogą występować łatwopalne opary paliwa, benzyny, rozpuszczalnika lub innych łatwopalnych cieczy.
• W urządzeniu ani w jego pobliżu nie należy używać środków w aerozolu zawierających gaz palny.
• Nie wolno nakrywać tego urządzenia obrusem ani ustawiać w miejscach o wysokiej wilgotności lub bardzo zakurzonych.
• Należy uważać, aby do urządzenia nie dostały się żadne ciała obce.
• Nie należy dotykać wnętrza urządzenia z wyjątkiem sytuacji opisanych w podręczniku.
• Nie wolno używać urządzenia z napięciem innym niż podane.
• Kabli nie należy podłączać w sposób inny niż przedstawiony w niniejszym podręczniku.
• Nigdy nie należy demontować ani modyfikować tego urządzenia.
• Nie wolno używać kabla zasilania, który jest zabrudzony lub przylegają do niego ciała obce.
• Nie wolno skręcać i zginać kabla, ciągnąć za niego z nadmierną siłą ani stawiać na nim ciężkich przedmiotów.
• Nie wolno używać uszkodzonego kabla zasilania.
• Gniazda zasilania (w ścianie) nie należy przeciążać podłączając do niego zbyt wiele urządzeń.
• Nigdy nie należy podłączać lub odłączać wtyczki mokrymi rękami.
⚠PRZESTROGA: Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia podczas obsługi urządzenia może być przyczyną obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.
Należy przestrzegać poniższych instrukcji, aby uniknąć obrażeń ciała lub nieprawidłowego działania urządzenia.
• Urządzenie należy ustawić na mocnej, stabilnej i poziomej powierzchni.
• Na wierzchu urządzenia nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów. Na urządzeniu nigdy nie należy stawać ani się o niego opierać.
• Nie wolno dotykać noża rękami ani palcami podczas wyjmowania zadrukowanego papieru lub ładowania/wymiany rolki papieru.
• Nie wolno też wkładać rąk między pokrywę a korpus urządzenia podczas otwierania/zamykania pokrywy.
• Nigdy nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie.
• Nie wolno podłączać linii telefonicznej do złącza wysuwania szuflady.
Aby zapewnić bezpieczeństwo, urządzenie należy odłączyć przed okresem dłuższego nieużywania.
Etykiety ostrzegawcze
Etykiety ostrzegawcze umieszczone na produkcie wskazują, jakie niżej opisane środki ostrożności należy zachować.
⚠ ⚠ PRZESTROGA: Nie dotykać głowicy termicznej i ramy z tej strony, ponieważ może ona być bardzo gorąca po drukowaniu.
• Temperatura
Działanie: 5 do 45 °C
Przechowywanie: –10 do 50 °C
• Wysokość: 3000 m lub mniej
Należy używać źródła zasilania zgodnego ze standardami bezpieczeństwa, które spełnia następujące wymagania.
Moc znamionowa: 24 V/2,1 A – 10,0 A
Maksymalna moc wyjściowa: 240 VA lub mniej

Česky

Důležité bezpečnostní informace
V tomto dokumentu jsou uvedeny důležité informace, jejichž smyslem je zaručit bezpečné a efektivní používání tohoto výrobku. Přečtěte si pozorně tuto část a uchovejte ji na přístupném místě.
Bezpečnostní opatření
⚠VAROVÁNÍ: Nesprávné užití produktu, které ignoruje tento symbol, může vést ke smrti nebo vážnému zranění.
V následujících případech okamžitě odpojte napájecí kabel nebo vyjměte baterii, a obraťte se na způsobilého servisního technika. Další používání může vést k požáru nebo elektrickému šoku.
• Jestliže produkt vydává kouř, divný zápach nebo neobvyklý hluk.
• Jestliže se do produktu dostane voda či jiná tekutina.
• Je-li produkt příliš horký na dotek nebo je jeho kryt deformován.
Dodržujte následující body, chcete-li se vyhnout nehodám, např. požáru, elektrickému šoku nebo popálení.
• Nepoužívejte tento produkt tam, kde jsou ve vzduchu přítomné výpary z benzínu, benzenu, rozpouštědel nebo jiných hořlavých kapalin.
• Uvnitř nebo v okolí přístroje nepoužívejte aerosolové spreje obsahující hořlavé plyny.
• Nepřikrývejte produkt hadrem ani jej neumísťujte tam, kde je vysoké množství vlhkosti nebo prachu.
• Dávejte pozor, aby do zařízení nevpadly cizí nebo hořlavé předměty.
• Nedotýkejte se vnitřku produktu s výjimkou míst, která jsou uvedena v této příručce.
• Nepoužívejte produkt s jiným zdrojem napájení nebo jiným napětím, než které jsou zde uvedeny.
• Nepřipojujte kabely jiným způsobem, než jaký je uveden v této příručce.
• Produkt nedemontujte ani neupravujte.
• Nepoužívejte napájecí zástrčku, jestliže je na ní prach nebo cizí částečky.
• Síťový kabel neohýbejte, nekruťte, netahejte za něj nadměrnou silou ani na něj nepokládejte těžké předměty.
• Nepoužívejte napájecí kabel, jestliže je poškozen.
• Do elektrické zásuvky ve zdi nezapojujte více zátěží.
• Nikdy zapojujte elektrickou zástrčku s mokrýma rukama.
⚠VÝSTRAHA: Nesprávné užití produktu, které ignoruje tento symbol, může vést ke zranění nebo škodě na majetku.
Dodržujte následující body, chcete-li se vyhnout zranění nebo poruše.
• Produkt nainstalujte na pevný, stabilní, vodorovný povrch.
• Na horní část produktu neumísťujte žádné těžké předměty. Na produktu nikdy nestůjte ani se o něj neopírejte.
• Při odstraňování potištěného papíru nebo při vkládání/výměně rolovacího papíru netlačte rukama či prsty na řezačku.
• Při otevírání/zavírání krytu nedávejte ruce mezi kryt a tělo produktu.
• Nikdy se nesnažte produkt opravovat sami.
• Nepřipojujte telefonní linku ke konektoru pro otevření kasy (DK).
Chcete-li zajistit bezpečnost, odpojte tento produkt, nebude-li dlouho používán.
Varovné štítky
Výstražné štítky umístěné na tomto produktu obsahují následující výstrahy.
⚠ ⚠ UPOZORNĚNÍ: Nedotýkejte se tepelné hlavy, ani rámu po její straně, neboť tyto součásti mohou být po tisku velmi horké.
• Teplota
Provozní: 5 až 45 °C
Skladovací: –10 až 50 °C
• Nadmořská výška: Do 3 000 m
Dbejte na to, aby použitý napájecí zdroj splňoval bezpečnostní normy a vyhovoval následujícím specifikacím.
Jmenovitý výstup: 24 V/2,1 A – 10,0 A
Maximální výkon: 240 VA nebo nižší

Magyar

Fontos biztonsági információ
Ez a dokumentum fontos információkat tartalmaz a termék biztonságos és hatékony használatához. Olvassa el gondosan ezt a szakaszt, és tárolja hozzáférhető helyen.
Óvintézkedések
⚠FIGYELMEZTETÉS: A termék kezelése a jel figyelmen kívül hagyásával halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
A következő esetekben azonnal húzza ki a áramkábelt vagy távolítsa el az akkumulátort, és vegye fel a kapcsolatot szakképzett szervizes személyzettel. A használat folytatása tűzhöz vagy áramütéshez vezethet.
• A termék füstöl, furcsa szagot vagy zajt bocsájt ki.
• A termékre víz vagy egyéb folyadék kerül.
• A termék olyan forró, hogy nem lehet megérinteni, vagy a készülékház deformálódott.
Vegye figyelembe az alábbi pontokat tűz, áramütés vagy égési sérülés elkerülése érdekében.
• Ne használja a terméket olyan helyiségben, ahol gázolaj, benzin, hígító vagy egyéb gyúlékony folyadék éghető párája található a levegőben.
• A termék belsejében és a termék körül ne használjon gyúlékony gázt tartalmazó aeroszolos sprayt.
• Ne takarja le a terméket ruhával, és ne helyezze a terméket magas páratartalommal vagy portartalommal rendelkező helyiségekbe.
• Ne engedje, hogy idegen vagy gyúlékony anyag beleessen a készülékbe.
• Ne érintse meg a termék belsejét az útmutatókban leírt helyeken kívül máshol.
• Ne használja a terméket az előírttól eltérő áramellátással vagy feszültséggel.
• Ne csatlakoztasson kábeleket az útmutatóban említettektől eltérő módon.
• Soha ne szerelje szét vagy módosítsa a terméket.
• Ne használja a tápcsatlakozót, ha por vagy idegen anyag van rajta.
• A tápkábelt ne törje vagy csavarja meg, ne húzza erőteljesen és ne helyezzen rá nehéz tárgyat.
• Ne használja a tápkábelt, ha sérült.
• Ne csatlakoztasson további terheléseket a fali csatlakozóhoz.
• Soha ne csatlakoztassa vagy húzza ki a tápkábelt vizes kézzel.
⚠VIGYÁZAT: A termék kezelése a jel figyelmen kívül hagyásával sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.
Vegye figyelembe az alábbi pontokat sérülés vagy meghibásodás elkerülése érdekében.
• A terméket biztos, stabil és vízszintes felületre állítsa.
• Ne helyezzen nehéz tárgyakat a termékre. Soha ne álljon vagy hajoljon a termékre.
• Ne nyomja a kezét vagy ujjait a vágóra papír eltávolításakor vagy papírtekercs cseréjekor/behelyezésekor.
• Ne tegye a kezét a fedél és a készülékház közé a fedél nyitásakor és csukásakor.
• Soha ne kísérelje meg saját maga javítani a terméket.
• Ne csatlakoztasson telefonvonalat a fióknyitó csatlakozójához.
A biztonság érdekében húzza ki a terméket, ha hosszabb ideig nem használja.
Figyelmeztető címkék
A terméken elhelyezett figyelmeztető címkék a következő óvintézkedésekre hívják fel a figyelmet.
⚠ ⚠ VIGYÁZAT: Ne érintse meg a hőfejet és a keretet annak oldalán, mert nyomtatás után nagyon forró lehet.
• Hőmérséklet
Működés közben: 5 – 45 °C
Tárolási: -10 – 50°C
• Magasság: 3000 m vagy kevesebb
Feltétlenül a biztonsági szabványnak megfelelő energiaforrást használjon, amely megfelel a következő előírásoknak.
Névleges teljesítmény: 24 V/2,1 A–10,0 A
Maximális teljesítmény: 240 VA vagy kevesebb

Slovenčina

Dôležité bezpečnostné informácie
V tomto dokumente sa uvádzajú dôležité informácie určené na zaistenie bezpečného a efektívneho používania tohto produktu. Túto časť si pozorne prečítajte a uložte ju na prístupnom mieste.
Bezpečnostné opatrenia
⚠VÝSTRAHA: Ignorovanie tohto symbolu a následná nesprávna manipulácia s výrobkom môžu viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu.
V nasledujúcich prípadoch okamžite odpojte sieťový kábel alebo batériu a kontaktujte kvalifikovaný servisný personál. Ďalšie používanie môže viesť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
• Ak výrobok dymí, vydáva zvláštny zápach alebo nezvyčajný hluk.
• Ak sa na výrobok vyleje voda alebo iná kvapalina.
• Ak je výrobok príliš horúci na dotyk alebo je zdeformovaný kryt.
Dávajte pozor na nasledujúce body, aby ste predišli požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo popáleninám.
• Výrobok nepoužívajte na miestach, kde sa v ovzduší môžu vyskytovať horľavé výpary benzínu, riedidiel alebo iných horľavých kvapalín.
• Vo vnútri alebo v okolí výrobku nepoužívajte aerosóly obsahujúce horľavé plyny.
• Výrobok neprikrývajte ani ho neumiestňujte na prašné miesta alebo miesta s vysokou vlhkosťou vzduchu.
• Zabezpečte, aby do zariadenia nespadli žiadne cudzie alebo horľavé predmety.
• Nedotýkajte sa vnútorných častí výrobku okrem prípadov, ktoré sú uvedené v návode.
• Výrobok nepoužívajte so zdrojom napájania alebo napájacím napätím iným, než je špecifikované.
• Káble nepripájajte iným spôsobom, než je uvedený v návode.
• Výrobok nikdy nerozoberajte ani neupravujte.
• Sieťovú zástrčku nepoužívajte, ak je znečistená prachom alebo inými cudzími predmetmi.
• Sieťový kábel neohýbajte, nekrúťte, neťahajte nadmernou silou ani naňho neukladajte ťažké predmety.
• Sieťový kábel nepoužívajte, ak je poškodený.
• Nepoužívajte viacero sieťových pripojení k sieťovej zásuvke (sieťová zásuvka v stene).
• Sieťovú zástrčku nikdy nepripájajte ani neodpájajte s mokrými rukami.
⚠UPOZORNENIE: Ignorovanie tohto symbolu a následná nesprávna manipulácia s výrobkom môžu viesť k zraneniu alebo hmotným škodám.
Na zabránenie poraneniu alebo poruche dávajte pozor na nasledujúce body.
• Výrobok umiestnite na pevný, stabilný a vodorovný povrch.
• Na vrchnú časť výrobku nedávajte ťažké predmety. Nikdy nestúpajte ani sa neopierajte o výrobok.
• Netlačte rukami alebo prstami na rezací mechanizmus pri vyberaní tlačeného papiera alebo vkladaní/vyberaní papierového kotúča.
• Nedávajte ruky medzi kryt a telo výrobku, keď otvárate/zatvárate kryt.
• Nikdy sa nepokúšajte svojpomocne opravovať výrobok.
• Nepripájajte telefónnu linku ku konektoru na ovládanie zásuvky.
Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, na zaistenie bezpečnosti ho odpojte od sieťového napájania.
Výstražné štítky
Výstražné štítky na tomto výrobku znamenajú nasledujúce bezpečnostné pokyny.
⚠ ⚠ UPOZORNENIE: Nedotýkajte sa tepelnej hlavice a rámu na jej boku. Po skončení tlače môžu byť veľmi horúce.
• Teplota
Prevádzka: 5 až 45 °C
Skladovanie: -10 až 50 °C
• Nadmorská výška: 3000 m alebo menej
Uistite sa, že používate zdroj napájania zodpovedajúci bezpečnostným normám, ktorý spĺňa nasledujúce špecifikácie.
Menovitý výkon: 24 V/2,1 A – 10,0 A
Maximálny výkon: 240 VA alebo menej

Română

Informaţii importante privind siguranţa
Acest document prezintă informaţii importante, al căror rol este de asigura utilizarea eficientă a acestui produs. Citiţi cu atenţie această secţiune şi păstraţi documentul într-un loc uşor accesibil.
Măsuri de precauţie
⚠AVERTIZARE: Manipularea necorespunzătoare a produsului prin ignorarea acestui simbol poate duce la deces sau la răni grave.
În următoarele situaţii, deconectaţi imediat de la priză cablul pentru curent alternativ sau scoateţi bateria şi contactaţi personalul de service calificat. Continuarea utilizării poate duce la producerea unui incendiu sau la electrocutare.
• Dacă produsul degajează fum, emană un miros ciudat sau produce un zgomot neobişnuit.
• Dacă vărsaţi apă sau alte lichide în produs.
• Dacă produsul este prea fierbinte pentru a fi atins sau dacă are carcasă deformată.
Ţineţi seama de următoarele pentru a evita accidente precum incendiile, electrocutarea sau arsurile.
• Nu utilizaţi acest produs în cazul în care în atmosferă există vapori de benzină, de diluant sau de alte lichide inflamabile.
• Nu folosiţi pulverizatoare cu aerosoli care conţin gaze inflamabile nici în interiorul produsului, nici în jurul acestuia.
• Nu acoperiţi produsul cu materiale textile şi nu îl plasaţi în locuri cu umiditate ridicată sau cu mult praf.
• Nu permiteţi pătrunderea în echipament a unor obiecte străine sau inflamabile.
• Nu atingeţi interiorul produsului, cu excepţia cazurilor menţionate în manual.
• Nu folosiţi produsul cu alte surse de alimentare sau la alte tensiuni decât cele specificate.
• Nu conectaţi cablurile în alte moduri decât cele menţionate în manual.
• Nu dezasamblaţi şi nu modificaţi produsul.
• Nu conectaţi ştecărul dacă prezintă urme de praf sau de alte materiale străine.
Nu îndoiţi, nu răsuciţi, nu trageţi cu o forţă excesivă şi nu aşezaţi obiecte grele pe cablul de alimentare.
• Nu utilizaţi cablul de alimentare dacă este deteriorat.
• Nu ataşaţi mai multe sarcini la priză (priza de perete).
• Nu conectaţi şi nu deconectaţi cu mâinile ude ştecărul.
⚠ATENŢIE: Manipularea necorespunzătoare a produsului prin ignorarea acestui simbol poate duce la rănire şi la deteriorarea bunurilor.
Ţineţi seama de următoarele pentru a evita rănirea sau funcţionarea necorespunzătoare.
• Poziţionaţi produsul pe o suprafaţă fixă, stabilă, plană.
• Nu aşezaţi obiecte grele pe produs. Nu vă aşezaţi şi nu vă sprijiniţi niciodată de produs.
• Nu atingeţi cu mâinile sau cu degetele cuţitul atunci când îndepărtaţi hârtia tipărită sau când introduceţi/înlocuiţi rola de hârtie.
• Nu puneţi mâinile între capacul produsului şi ansamblul acestuia atunci când deschideţi/închideţi capacul.
• Nu încercaţi niciodată să reparaţi produsul.
• Nu conectaţi o linie telefonică la conectorul dispozitivului de deschidere a sertarului.
Pentru a garanta siguranţa, deconectaţi de la priză produsul în cazul în care nu îl veţi utiliza o perioadă îndelungată.
Etichete de atenţionare
Etichetele de atenţionare de pe produs indică următoarele precauţii.
⚠ ⚠ ATENŢIE: Nu atingeţi capul termic şi zonele din jurul acestuia, deoarece acesta poate fi foarte fierbinte după imprimare.
• Temperatură
Funcţionare: Între 5 şi 45 °C
Depozitare: Între –10 şi 50 °C
• Altitudine: 3000 m sau mai puţin
Aveţi grijă să utilizaţi o sursă de alimentare conform standardelor de siguranţă care îndeplineşte următoarele specificaţii:
Putere nominală: 24 V/2,1 A - 10,0 A
Putere maximă: 240 VA sau mai puţin

Български език

Важна информация за безопасност
Този документ представя важна информация, която има за цел да гарантира безопасното и ефективно използване на този продукт. Прочетете този раздел внимателно и го запазете на леснодостъпно място.
Предпазни мерки
⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилно боравене с продукта поради игнориране на този символ може да доведе до смърт или сериозно нараняване.
В следните случаи незабавно изключете АС кабела или извадете батерията и се обърнете към квалифициран сервизен персонал. Ако продължите да използвате продукта, това може да доведе до пожар или токов удар.
• Ако продуктът отделя дим, странна миризма или необичаен шум.
• Ако в продукта навлезе вода или други течности.
• Ако продуктът е твърде горещ при докосване или корпусът е деформиран.
Имайте предвид следното, за да се избегнат инциденти като пожар, токов удар или изгаряне.
• Не използвайте този продукт на места, където във въздуха може да има запалими газове от бензин, разредител или други запалителни течности.
• Не използвайте аерозолни пулверизатори, съдържащи възпламеним газ, в или около продукта.
• Не покривайте продукта с кърпа и не го поставяйте на места с високи нива на влага и прах.
• Не позволявайте на чужди тела или запалими предмети да попадат в оборудването.
• Не докосвайте вътрешната част на продукта, освен където е упоменато в ръководството.
• Не използвайте продукта със захранване или напрежение, различни от описаните.
• Не свързвайте кабелите по начини, различни от посочените в ръководството.
• Никога не разглобявайте и не модифицирайте продукта.
• Не използвайте щепсела, ако по него има прах или чужди тела.
• Не огъвайте, не усуквайте, не дърпайте с прекомерна сила и не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел.
• Не използвайте захранващия кабел, ако е повреден.
• Не включвайте много уреди в електрическия контакт (контакта на стената).
• Никога не включвайте и не изключвайте щепсела с мокри ръце.
⚠ВНИМАНИЕ: Неправилно боравене с продукта поради игнориране на този символ може да доведе до нараняване и повреда на имущество.
Имайте предвид следното, за да избегнете нараняване или повреда.
• Поставете продукта на здрава, стабилна, хоризонтална повърхност.
• Не поставяйте тежки предмети върху продукта. Никога не стойте върху и не се облягайте на продукта.
• Не натискайте ножа с ръце или пръсти при отстраняване на отпечатана хартия или зареждане/смяна на ролката с хартия.
• Не поставяйте ръцете си между капака и корпуса на продукта при отваряне/затваряне на капака.
• Никога не се опитвайте да ремонтирате продукта сами.
• Не свързвайте телефонна линия към конектора за свързване на чекмедже за пари в брой.
За да се осигури безопасност, изключете този продукт, преди да го оставите за съхранение за продължителен период от време.
Етикети за повишено внимание
Етикетите за повишено внимание върху продукта показват следните предпазни мерки.
⚠ ⚠ ВНИМАНИЕ: Не докосвайте термоглавата и рамката около нея, тъй като те могат да са много горещи след печат.
• Температура
При работа: 5 до 45 °C
Съхранение: –10 до 50 °C)
• Кота: 3 000 м или по-малко
Уверете се, че използвате захранващ източник, за който са приложени стандартите за безопасност и който отговаря на следните спецификации.
Номинални изходни параметри: 24 V/2,1–10,0 A
Максимални изходни параметри: 240 VA или по-малко

Latviešu

Svarīga drošības informācija
Šajā dokumentā ir svarīga informācija, lai nodrošinātu drošu un efektīvu produkta lietošanu. Uzmanīgi izlasiet šo nodaļu un glabājiet to viegli pieejamā vietā.
Drošības norādījumi
⚠BRĪDINĀJUMS: Lietojot izstrādājumu nepareizi un neievērojot šo simbolu, ir iespējama nāve vai bīstami savainojumi.
Tālāk norādītajos gadījumos nekavējoties atvienojiet maiņstrāvas kabeli vai izņemiet bateriju un sazinieties ar kvalificēta servisa personālu. Turpinot izmantot ierīci, ir iespējama aizdegšanās vai elektriskās strāvas trieciens.
• Ja no izstrādājuma sāk izplūst dūmi, neparasta smarža vai ir dzirdami neparasti trokšņi.
• Ja izstrādājumā iešlakstās ūdens vai kādi citi šķidrumi.
• Ja izstrādājums tik ļoti sakarst, ka tam nav iespējams pieskarties, vai arī deformējas korpuss.
Ievērojiet tālāk redzamās norādes, lai izvairītos no negadījumiem, piemēram, aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciena vai apdegumiem.
• Neizmantojiet izstrādājumu vietās, kur gaisā varētu būt degvielas, benzīna, šķīdinātāju vai citu ugunsnedrošu produktu ugunsnedroši tvaiki.
• Izstrādājuma tuvumā vai tā iekšpusē neizmantojiet izsmidzināmus aerosolus, kuru sastāvā ir degoša gāze.
• Nepārklājiet izstrādājumu ar audumu; nenovietojiet izstrādājumu ļoti mitrās vai putekļainās vietās.
• Raugiet, lai ierīcēs nevarētu iekrist svešķermeņi vai ugunsnedroši priekšmeti.
• Nepieskarieties daļām izstrādājuma iekšienē izņemot gadījumus, kad tas norādīts rokasgrāmatā.
• Neizmantojiet izstrādājumu ar tādu strāvas apgādes veidu vai spriegumu, kas atšķiras no norādītajām vērtībām.
• Nepievienojiet kabeļus tādā veidā, kas atšķiras no rokasgrāmatā norādītā.
• Nekādā gadījumā neizjauciet izstrādājumu un nemodificējiet to.
• Neizmantojiet strāvas kontaktdakšu, ja pie tās ir pieķērušies putekļi vai citi materiāli.
• Nelokiet strāvas kabeli, nesavērpiet to un nevelciet aiz tā ar pārāk lielu spēku; nenovietojiet uz kabeļa smagus priekšmetus.
• Neizmantojiet strāvas kabeli, ja tas ir bojāts.
• Nepievienojiet vienai strāvas kontaktligzdai (sienas kontaktligzdai) vairākus patērētājus.
• Nekādā gadījumā neiespraudiet un neatvienojiet strāvas kontaktligzdu ar mitrām rokām.
⚠UZMANĪBU: Lietojot izstrādājumu nepareizi un neievērojot šo simbolu, ir iespējami savainojumi un bojājumi.
Ievērojiet tālāk redzamos norādījumus, lai nepieļautu savainojumus vai darbības traucējumus.
• Uzstādiet izstrādājumu uz stingras, stabilas, horizontālas virsmas.
• Uz izstrādājuma nenovietojiet smagus priekšmetus. Nekādā gadījumā nestāviet uz izstrādājuma un nebalstieties uz tā.
• Izņemot apdrukāto papīru vai ievietojot/izņemot papīra rulli, nepiespiediet rokas vai plaukstas pie griezēja.
• Pārsega atvēršanas/aizvēršanas laikā nelieciet rokas starp izstrādājuma pārsegu un pašu ierīci.
• Nekādā gadījumā nemēģiniet remontēt izstrādājumu saviem spēkiem.
• Nepievienojiet tālruņa līniju atvilktnes atvēršanas savienotājam.
Lai gādātu par drošību, atvienojiet šī izstrādājuma strāvas kontaktdakšu, ja paredzēts izstrādājumu ilgāku laiku neizmantot.
Piesardzības uzlīmes
Piesardzības uzlīmes uz izstrādājuma norāda uz tālāk minētajiem piesardzības pasākumiem.
⚠ ⚠ UZMANĪBU: Nepieskarieties karstajai galvai un rāmim tās sānos, jo šīs daļas pēc drukāšanas var būt ļoti karstas.
• Temperatūra
Darba: 5 līdz 45 °C
Uzglabāšanas: –10 līdz 50 °C
• Pacēlums: 3000 m vai mazāk
Noteikti izmantojiet tikai drošības standartu prasībām atbilstošu strāvas apgādes avotu, kas atbilst tālāk norādītajām specifikācijām.
Norādītā izvade: 24 V/2,1–10,0 A
Maksimālā izvade: 240 VA vai mazāk

Lietuvių

Svarbi saugos informacija
Šiame dokumente pateikta svarbi informacija, skirta užtikrinti saugų ir veiksmingą šio gaminio naudojimą. Atidžiai perskaitykite šį skyrių ir laikykite šį dokumentą lengvai pasiekiamoje vietoje.
Atsargumo priemonės
⚠ĮSPĖJIMAS: Nekreipiant dėmesio į šį simbolį ir su gaminiu elgiantis netinkamai, kyla mirties arba rimto kūno sužalojimo grėsmė.
Nedelsdami atjunkite kintamosios srovės laidą arba išimkite akumuliatorių ir susisiekite su kvalifikuotais specialistais. Gaminį toliau naudojant, kyla gaisro arba elektros šoko pavojus.
• Jei iš gaminio kyla dūmai, keistas kvapas arba neįprastas garsas.
• Jei į gaminį pateko vandens ar kitų skysčių.
• Jei gaminio dėl karščio negalima paliesti arba deformavosi jo korpusas.
Įsidėmėkite toliau išvardytus punktus, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų: gaisro, elektros šoko ar nudegimų.
• Šio gaminio nenaudokite ten, kur ore gali būti degiųjų benzino ar skiediklio arba kitų degiųjų skysčių garų.
• Gaminio viduje arba šalia jo nenaudokite purškiklių, sudėtyje turinčių degiųjų dujų.
• Gaminio neuždenkite jokiu audiniu ir nestatykite į labai drėgną vietą arba kur yra daug dulkių.
• Saugokitės, kad į gaminį neįkristų jokių pašalinių daiktų, ypač degių.
• Nelieskite vidinių gaminio dalių, išskyrus nurodytas vadove.
• Naudokite tik nurodytus gaminio maitinimo šaltinius ir tik nurodytos įtampos.
• Laidus prijunkite tik vadove nurodytais būdais.
• Gaminio neardykite ir nekeiskite jo konstrukcijos.
• Nenaudokite elektros laido kištuko, jei jis apdulkėjęs arba prie jo yra prilipusių kitų daiktų.
• Nelankstykite, nevyniokite, netraukite iš jėgos elektros laido ir nedėkite ant jo sunkių daiktų.
• Jei elektros laidas pažeistas, jo nenaudokite.
• Į kištukinį (sieninį) lizdą nejunkite kelių įrenginių.
• Niekada laido kištuko nekiškite ir netraukite šlapiomis rankomis.
⚠DĖMESIO: Nekreipiant dėmesio į šį simbolį ir su gaminiu elgiantis netinkamai, kyla kūno sužalojimo arba žalos turtui grėsmė.
Kad išvengtumėte kūno sužalojimų ir nesugadintumėte gaminio, įsidėmėkite toliau išvardytus punktus.
• Gaminį statykite ant tvirto, stabilaus ir horizontalaus paviršiaus.
• Ant gaminio nedėkite sunkių daiktų. Niekada nelipkite ant gaminio ir į jį nesiremkite.
• Išimdami atspausdintus lapus ar dėdami ir (arba) keisdami ritininį popierių, nespauskite rankomis ar pirštais pjaustytuvo.
• Atidarydami ir (arba) uždarydami dangtį, nekiškite rankų tarp dangčio ir gaminio korpuso.
• Nebandykite gaminio taisyti patys.
• Prie jungties nejunkite telefono linijos.
Jei gaminio nenaudojate, saugos sumetimais atjunkite jį nuo elektros tinklo.
Įspėjamieji ženklai
Ant gaminio priklijuoti įspėjamieji ženklai reiškia toliau nurodytas atsargumo priemones.
⚠ ⚠ DĖMESIO: Nelieskite šiluminės galvutės ir jos šono rėmo, nes po spausdinimo gali labai įkaisti.
• Temperatūra
Naudojimas: nuo 5 iki 45 °C
Laikymas: nuo –10 iki 50 °C
• Aukštis virš jūros lygio: Ne daugiau kaip 3 000 m
Būtinai naudokite saugos standartus atitinkantį maitinimo šaltinį, kuris atitinka šias specifikacijas.
Nominalioji išvestis: 24 V / 2,1–10,0 A
Maksimalioji išvestis: 240 VA arba mažesnė

Eesti

Oluline ohutusteave
Selles dokumendis on esitatud oluline teave nõuetest, mis tagavad selle seadme ohutu ja efektiivse kasutamise. Lugege see jaotis hoolikalt üle ja salvestage teile kättesaadavas asukohas.
Ohutusabinõud
⚠HOIATUS. Toote ebaõige käsitsemine seda sümbolit ignoreerides võib lõppeda surma või tõsiste kehavigastustega.
Järgmiste juhtumite korral lahutage viivitamatult vahelduvvoolukaabel või eemaldage aku ja pöörduge kvalifitseeritud teeninduspersonali poole. Jätkuv kasutamine võib lõppeda tulekahju või elektrišokiga.
• Kui tootest eraldub suitsu, kummalist lõhna või ebaharilikku müra.
• Kui vesi või muu vedelik satub tootesse.
• Kui toode on puudutamiseks liiga kuum või ümbris deformeerunud.
Jätke meelde järgmised punktid, et vältida õnnetusi, nagu tulekahju, elektrišokk või põletused.
• Ärge kasutage seda toodet kohtades, kus võib õhus olla kergsüttivate gasoliini-, bensiini-, vedeldi- või muude kergsüttivate vedelike aurusid.
• Ärge kasutage kergsüttivaid gaase sisaldavaid aerosoolipihusteid toote sees ega selle läheduses.
• Ärge katke toodet riidega ega paigutage seda kohtadesse, kus on kõrge niiskuse või tolmu tase.
• Ärge laske võõrkehadel või kergsüttivatel esemetel seadmesse kukkuda.
• Ärge puudutage toote sisemust, välja arvatud juhendis mainitud juhtudel.
• Ärge kasutage toodet muu elektritoite või -pingega peale ettenähtu.
• Ärge ühendage kaableid muudel viisidel peale juhendis mainitute.
• Ärge võtke toodet kunagi lahti ega ehitage seda ümber.
• Ärge kasutage pistikut, kui selle küljes on tolm või võõraine.
• Ärge painutage, väänake ega tõmmake toitekaablit liigse jõuga, samuti ärge asetage sellele raskeid esemeid.
• Ärge kasutage toitekaablit, kui see on kahjustatud.
• Ärge rakendage pistikupesale (seinakontaktile) mitmekordset koormust.
• Ärge kunagi sisestage ega lahutage pistikut märgade kätega.
⚠ETTEVAATUST! Toote ebaõige käsitsemine seda sümbolit ignoreerides võib lõppeda kehavigastuste ja vara kahjustumisega.
Jätke meelde alljärgnevad punktid, et vältida kehavigastusi või talitlushäireid.
• Seadke toode kindlale, stabiilsele, horisontaalsele pinnale.
• Ärge asetage toote peale raskeid objekte. Ärge seiske toote peal ega toetuge sellele.
• Ärge suruge oma käsi või sõrmi trükitud paberit eemaldades või paberirulli laadides/asendades vastu lõikurit.
• Ärge pange oma käsi katet avades/sulgedes katte ja toote põhiosa vahele.
• Ärge üritage toodet kunagi ise remontida.
• Ärge ühendage telefonikaablit sahtli lahtipäästmise pistmikusse.
Kui te seadet pikka aega ei kasuta, lahutage ohutuse tagamiseks kaabel.
Tähelepanu juhtivad sildid
Tähelepanu juhtivad sildid tootel viitavad järgmistele ettevaatusabinõudele.
⚠ ⚠ ETTEVAATUST: Ärge puudutage termopead ega raami selle küljel, sest see võib pärast printimist olla väga kuum.
• Temperatuur
Töötades: 5 kuni 45 °C
Säilitamine: –10 kuni 50 °C
• Kõrgus merepinnast: 3 000 m või vähem
kasutage kindlasti ohutusnormidele vastavat toiteallikat, mis vastab alljärgnevatele spetsifikatsioonidele.
Nimiväljund: 24 V / 2,1 A kuni 10,0 A
Maksimaalne väljund: 240 VA või vähem

Русский

Важная информация об обеспечении безопасности
В данном документе содержится важная информация, способствующая обеспечению безопасного и эффективного использования описываемого продукта. Внимательно прочтите этот раздел и храните инструкции по обеспечению безопасности рядом с устройством.
Меры предосторожности
⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ненадлежащее использование изделия, при котором не принимается во внимание данный символ, может привести к смерти или тяжелым травмам.
В следующих случаях немедленно отсоедините сетевой кабель или извлеките аккумулятор и обратитесь за помощью к квалифицированному обслуживающему персоналу. Продолжение эксплуатации может повлечь за собой пожар или поражение электрическим током.
• Если вы заметили дым, необычный запах или необычный звук, выходящий из изделия.
• Если в изделие попала вода или другая жидкость.
• Если корпус устройства сильно нагрелся или деформировался.
Соблюдайте следующие меры предосторожности во избежание таких несчастных случаев как пожар, поражение электрическим током или ожог.
• Не используйте изделие в местах скопления горючих паров бензина, бензола, растворителя или других горючих жидкостей.
• Не используйте аэрозоли, содержащие горючий газ, внутри или вокруг изделия.
• Не накрывайте изделие тканью и не размещайте его в местах с повышенной влажностью или скоплением пыли.
• Не допускайте попадания посторонних или легковоспламеняющихся предметов внутрь устройства.
• Не прикасайтесь к внутренним компонентам изделия, кроме случаев, упомянутых в данном руководстве.
• Не используйте для изделия источник питания или напряжение, отличающиеся от указанных.
• Подсоединяйте кабели только теми способами, которые указаны в данном руководстве.
• Запрещается разбирать или вносить изменения в конструкцию изделия.
• Не используйте сетевую вилку, если на ней скопилась пыль или инородный материал.
• Не сгибайте и не перекручивайте сетевой кабель, не применяйте к нему чрезмерную силу и не ставьте на него тяжёлые предметы.
• Если сетевой кабель поврежден, не используйте его.
• Не используйте многожильный кабель для подключения к сети питания (настенной розетке).
• Запрещается подключать или отключать вилку от розетки мокрыми руками.
⚠ВНИМАНИЕ: Ненадлежащее использование изделия, при котором не принимается во внимание данный символ, может привести к травмам или материальному ущербу.
Соблюдайте следующие меры предосторожности во избежание травм или выхода оборудования из строя.
• Устанавливайте изделие на твердой и устойчивой горизонтальной поверхности.
• Не ставьте на изделие тяжелые предметы. Запрещается вставать или опираться на устройство.
• Не прижимайте кисти рук или пальцы к резаку при извлечении отпечатанных экземпляров или загрузке/замене рулонной бумаги.
• Не засовывайте руки между крышкой и корпусом изделия при открывании и закрывании крышки.
• Запрещается ремонтировать изделие самостоятельно.
• Не подключайте телефонную линию к разъему для подключения кассового ящика.
Для обеспечения безопасности отключите изделие от сети, если не собираетесь использовать его в течение длительного времени.
Предупреждающие таблички
Предупреждающие таблички на изделии указывают на следующие меры предосторожности.
⚠ ⚠ ВНИМАНИЕ: Не прикасайтесь к термопечатающей головке и рамке сбоку, потому что во время печати они нагреваются до очень высокой температуры.
• Температура
Рабочая: от 5 до 45 °C (от 41 до 113 °F)
Хранения: от –10 до 50 °C (от 14 до 122 °F)
• Абсолютная высота: не больше 3000 м
Используйте только источник питания, соответствующий стандартам безопасности и удовлетворяющий следующим требованиям.
Номинальные выходные характеристики: 24 В/2,1 А – 10,0 А
Максимальное потребление: не более 240 ВА

Українська

Важлива інформація з техніки безпеки
В цьому документі наведено інформацію, яка є важливою для забезпечення безпечного та ефективного використання цього пристрою. Уважно прочитайте цей розділ і збережіть його в доступному місці.
Застереження з техніки безпеки
⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неналежне використання цього пристрою та невиконання рекомендацій, наведених під цим символом, може призвести до загибелі або важкого травмування людей.
В наступних випадках негайно відключіть кабель живлення або вийміть акумулятор і зверніться по допомогу до кваліфікованого обслуговуючого персоналу. Подальше використання може призвести до пожежі або враження струмом.
• Якщо з пристрою йде дим, відчутний неприємний запах або незвичайний шум.
• Якщо на пристрій було розлито воду чи іншу рідину.
• Якщо пристрій надто гарячий на дотик або його корпус деформований.
Дотримуйтесь наступних вказівок, щоб уникнути нещасних випадків, таких як пожежа, враження струмом або завдання опіків.
• Не використовуйте цей пристрій в тих місцях, де в повітрі можуть бути легкозаймисті пари бензину, розчинників чи інших легкозаймистих речовин.
• Не використовуйте аерозолі з легкозаймистим газом всередині пристрою або біля нього.
• Не накривайте цей пристрій тканиною і не тримайте його в місцях з високим рівнем вологості чи великою кількістю пилу.
• Не дозволяйте потрапляння всередину обладнання жодних сторонніх предметів чи займистих речовин.
• Не торкайтесь деталей всередині пристрою за винятком випадків, які описані в цьому посібнику.
• Не використовуйте цей пристрій з джерелами живлення чи електромережами з параметрами струму чи напруги, що відрізняються від вказаних для цього пристрою.
• Не підключайте кабелі інакше, ніж описано в цьому посібнику.
• В жодному разі не розбирайте та не змінюйте цей пристрій.
• Не використовуйте вилку кабелю живлення, якщо вона вкрита пилом чи будь-якою іншою речовиною.
• Не допускайте згинання, перекручення чи докладання надмірної сили до кабелю живлення і не кладіть на пристрій важкі предмети.
• Не використовуйте пошкоджений кабель живлення.
• Не навантажуйте надмірно настінну розетку електромережі.
• В жодному випадку не включайте і не виключайте вилку з розетки вологими руками.
⚠ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Неналежне використання цього пристрою та невиконання рекомендацій, наведених під цим символом, може призвести до травмування людей або пошкодження майна.
Дотримуйтеся наступних вказівок, щоб уникнути травмування людей чи несправності обладнання.
• Налаштовуючи цей пристрій, тримайте його на твердій стійкій горизонтальній поверхні.
• Не кладіть на цей пристрій важкі предмети. В жодному разі не ставайте та не спирайтеся на цей пристрій.
• Не торкайтеся пальцями або руками леза для різання паперу, виймаючи папір з надрукованим зображенням або під час встановлення чи заміни рулону паперу.
• Відкриваючи чи закриваючи кришку, не розташовуйте руки між кришкою та корпусом цього пристрою.
• В жодному разі не намагайтеся полагодити цей пристрій самостійно.
• Не підключайте до конектора пристрою відкриття лотка телефонну лінію.
З міркувань безпеки відключайте цей пристрій від електромережі, залишаючи його без використання на тривалий час.
Наклейки із застереженням
Наклейки із застереженням на пристрої вказують на необхідність перелічених далі застережних заходів.
⚠ ⚠ Увага: не торкайтеся термодруківної голівки та корпусу з цього боку, тому що вони можуть бути гарячими після друку.
• Температура
Робоча: від 5 до 45°C (від 41 до 113°F)
Зберігання: від –10 до 50°C (від 14 до 122°F)
• Абсолютна висота: не більше 3000 м
Використовуйте джерело струму, що відповідає стандартам безпеки та переліченим далі технічним характеристикам.
Номінальна потужність: 24 В/2,1 А – 10,0 А
Максимальна потужність: 240 ВА або менше

Қазақ тілі

Маңызды қауіпсіздік ақпараты
Бұл құжат осы өнімді қауіпсіз және тиімді пайдалануды қамтамасыз етуге арналған маңызды ақпаратты ұсынады. Бұл бөлімді мұқият оқыңыз және оны қол жетімді орында сақтаңыз.
Қауіпсіздік шаралары
⚠ЕСКЕРТУ: Осы белгіні елемеу арқылы өнімді дұрыс пайдаланбау өлімге немесе ауыр жарақат алуға әкелуі мүмкін.
Келесі жағдайларда дереу АТ кабелін ажыратыңыз немесе батареяны алыңыз және кеңесу үшін білікті қызмет көрсету қызметкерлеріне хабарласыңыз. Үздіксіз пайдалану өрттің шығуына немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.
• Өнімнен түтін, бөтен иіс немесе әдеттен тыс шу шықса.
• Өнім ішіне су немесе басқа да сұйықтық төгіліп кетсе.
• Өнім ұстауға тым ыстық болса немесе корпусы бұзылса.
Өрт, электр тогының соғуы немесе жану сияқты кездейсоқ оқиғаларды болдырмау үшін, келесі жағдайларды ескеріңіз.
• Өнімді бензин, бензол, еріткіш зат сияқты жанғыш газдар немесе басқа да тез тұтанатын сұйықтықтардың ауада болу мүмкіндігі бар жерде пайдаланбаңыз.
• Өнімнің ішіне немесе айналасында құрамында тұтанғыш газы бар аэрозольды спрейлерді пайдаланбаңыз.
• Өнімді матамен жаппаңыз және ылғалдылық пен шаң-тозаң деңгейлері жоғары жерлерге қоймаңыз.
• Жабдыққа бөгде заттардың немесе тез тұтанғыш заттардың құлап кетуіне жол бермеңіз.
• Өнімнің нұсқаулықта көрсетілгеннен басқа ішкі бөлшектеріне тимеңіз.
• Өнімді көрсетілгендерден басқа кез келген қуат көзімен немесе кернеумен пайдаланбаңыз.
• Кабельдерін нұсқаулықта айтылғаннан басқа жолдармен қоспаңыз.
• Өнімді ешқашан бөлшектемеңіз немесе өзгертпеңіз.
• Шаң немесе бөгде заттар бар болса, қуат ашасын пайдаланбаңыз.
• Қуат кабелін шамадан тыс күшпен майыстырмаңыз, орамаңыз, тартпаңыз немесе үстіне ауыр заттар қоймаңыз.
• Қуат кабелі зақымдалса, оны пайдаланбаңыз.
• Розеткаға (қабырға розеткасына) бірнеше жүктеме қоспаңыз.
• Қуат ашасын ешқашан су қолдарыңызбен енгізбеңіз немесе ажыратпаңыз.
⚠САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ: Осы белгіні елемеу арқылы өнімді дұрыс пайдаланбау жарақат алуға және мүліктің зақымдалуына әкелуі мүмкін.
Жарақаттану немесе ақаулықты болдырмау үшін келесілерге мән беріңіз.
• Өнімді қатты, орнықты, көлденең бетке орнатыңыз.
• Өнімнің үстіне ауыр заттарды қоймаңыз. Өнімнің үстіне ешқашан тұрмаңыз немесе оны таянбаңыз.
• Басып шығарылған қағазды алу немесе орамдағы қағазды жүктеу/ауыстыру кезінде кескішті қолдарыңызбен немесе саусақтарыңызбен баспаңыз.
• Қақпағын ашу/жабу кезінде өнімнің қақпағы мен корпусы арасына қолдарыңызды қоймаңыз.
• Өнімді ешқашан өз бетіңізбен жөндеуге әрекеттенбеңіз.
• Телефон желісін тартып шығару коннекторына жалғамаңыз.
Қауіпсіздікті қамтамасыз ету мақсатында өнімді ұзақ мерзімге пайдаланбай қалдырудан бұрын оны ажыратыңыз.
Ескерту жапсырмалары
Өнімдегі сақтық жапсырмалары төмендегі сақтық шараларын білдіреді.
⚠ ⚠ ЕСКЕРТУ: Жылу басын және оның бүйіріндегі жақтауды ұстамаңыз, себебі басып шығарғаннан кейін ол өте ыстық болуы мүмкін.
• Температура
Пайдалану: 5 - 45 °C (41 - 113°F)
Сақтау: -10 - 50 °C (14 - 122°F)
• Биіктігі: 3000 м немесе одан кем
Келесі техникалық сипаттамаларға сай қауіпсіздік стандарттары қолданылатын қуат көзін пайдаланыңыз.
Номиналды шығыс: 24 В/2,1 А - 10,0 А
Ең көп шығыс: 240 ВА немесе азырақ

عربي

معلومات هامة للسلامة
يقدم هذا المستند معلومات هامة الغرض منها ضمان استعمال هذا المنتج بسلامة وكفاءة. اقرأ هذا القسم بعناية واحتفظ بالكتيب في مكان يسهل الوصول إليه.
احتياطات الأمان
⚠تحذير: التعامل مع هذا المنتج بشكل غير صحيح عن طريق تجاهل هذا الرمز يمكن أن يؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة.
في الحالات التالية، قم على الفور بفصل كابل التيار المتردد أو إزالة البطارية، واتصل بموظفي الصيانة المؤهلين. قد يؤدي الاستمرار في الاستخدام إلى نشوب حريق أو صدمة كهربية.
• إذا أخرج المنتج دخانًا، أو رائحة غريبة، أو ضوضاء غير معتادة.
• إذا انسكب ماء أو سائل آخر في المنتج.
• إذا كان المنتج ساخنًا جدًا لكي يتم لمسه أو تشوهت العلبة.
ضع في ذهنك النقاط التالية لتجنب الحوادث مثل نشوب حريق أو صدمة كهربية أو حدوث حروق.
• لا تستخدم هذا المنتج عندما تكون ألسنة قابلة للاشتعال من جازولين أو بنزين أو تنر أو سوائل أخرى قابلة للاشتعال موجودة في الهواء.
• لا تستخدم رشاشات الأيروسول التي تشتمل على غاز قابل للاشتعال داخل المنتج أو حوله.
• لا تغطي المنتج بملابس أو تضع المنتج في مواقع عرضة لمستويات عالية من الرطوبة أو الأتربة.
• لا تسمح لأشياء غريبة أو أشياء قابلة للاشتعال بالسقوط في الجهاز.
• لا تلمس داخل المنتج باستثناء الأماكن التي تم ذكرها في الدليل.
• لا تستخدم المنتج مع أي مصدر إمداد طاقة أو جهد كهربي خلاف تلك المحددة.
• لا تصل الكابلات بطرق خلاف تلك المذكورة في الدليل.
• لا تفك المنتج أو تُعدله أبدًا.
• لا تستخدم قابس الطاقة إذا كان ملتصقًا به أتربة أو مواد غريبة.
• لا تلف كابل الطاقة أو تثنيه أو تسحبه بقوة زائدة، ولا تضع أشياء ثقيلة عليه.
• لا تستخدم كابل الطاقة إذا كان تالفًا.
• لا تضع أحمالاً متعددة على منفذ الطاقة (منفذ الحائط).
• لا تُدخل قابس الطاقة أو تفصله بأيدٍ مبتلة أبدًا.
⚠تنبيه: التعامل مع هذا المنتج بشكل غير صحيح عن طريق تجاهل هذا الرمز يمكن أن يؤدي إلى إصابة أو تلف المنتج.
ضع في ذهنك النقاط التالية لتجنب الإصابة أو العطل.
• قم بإعداد المنتج على سطح قوي وثابت وأفقي.
• لا تضع أشياء ثقيلة على أعلى المنتج. لا تقف على المنتج أو تسند عليه أبدًا.
• لا تضغط بيديك أو أصابعك على القاطع عند إزالة الورق المطبوع أو تحميل/استبدال بكرة الورقة.
• لا تضع يديك بين الغطاء وجسم المنتج عند فتح/إغلاق الغطاء.
• لا تحاول أبدًا إصلاح المنتج بنفسك.
• لا تصل خط هاتف بموصل إخراج الدرج.
لضمان الأمان، افصل هذا المنتج قبل تركه بدون استخدام لفترة زمنية طويلة.
ملصقات التنبيه
تشير ملصقات التنبيه الموجودة على المنتج إلى الاحتياطات التالية.
⚠ ⚠ تنبيه: لا تعمد إلى لمس الرأس الحراري ولا الإطار الموجود على جانبه، لأنه قد يكون ساخنًا جدًا بعد الطباعة.
• درجة الحرار ة
التشغيل: من 5 إلى ° 45 م
التخزين: من 10- إلى ° 50 م
• الارتفاع: 3000 م أو أقل
تأكد من استخدام مصدر التيار المتطابق مع معايير السلامة التي تلبي المواصفات التالية.
،الخرج المعاير: 24 فولت/ 2.1 أمبير - 10.0 أمبير
الخرج الأقصى: 240 فولت/أمبير أو أقل